



Magazin für die Südwestpfalz
Februar 2012
www.rwth-magazin.de



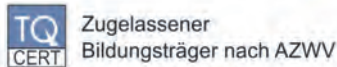
Fahrschule aller Klassen

Pirmasens • Vinningen • Thaleischweiler

NEU: Jetzt auch in Dahn & Lemberg!

Tel. 0 63 31 - 22 93 81

Fax 0 63 31 - 14 53 94



Zugelassener
Bildungsträger nach AZWV

Unsere Sonderleistungen

- Erste Hilfe Kurse im Haus • Finanzierung des Führerscheins
- Berufskraftfahrer Ausbildung • Motorrad Sicherheitstraining
- Umschulung und berufliche Fortbildung mit Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit
- Gabelstapler Ausbildung • Ausbildung für Gefahrengut

Gesellschafter:
Rudi Wagner,
T. Mägdefrau, H. Kather
HRB-Nr. 30868 AG Zweibrücken

www.rudis-fahrschule.info
rudis-fahrschule@t-online.de

Geschäftsstellen:
Zweibrücker Str. 9, 66951 Vinningen
Dankelsbachstr. 28, 66953 Pirmasens
Hauptstr. 8, 66981 Thaleischweiler
Marktstr. 12, 66994 Dahn
Lemberg UG (haftungsbeschränkt)
Pirmasenser Str. 1, 66969 Lemberg



Blumenstube

Ink. Ramona Schütz

Am 14. Februar ist
Valentinstag!

Wir haben für Sie
von 09.00 bis 18.00 Uhr
durchgehend geöffnet.



Fritz-Claus-Ring 3 ♥ 66976 Rodalben
Tel. 06331/18337 ♥ www.blumenstube-schuetz.de

nur noch bis 25. Februar!

Das Leben schmeckt schön.



Topftausch¹²



Internationales
Forum
Design



Testieger
über alle Kategorien
von Verbraucher gewählt



red dot



Nach Rückgabe
von 4 Töpfen

359,-



TransTherm®Allherdboden



Function 4, Set 4

statt 491,-* **399,-**

Deckel mit 4 Funktionen beim Ausgießen. Cromargan®, TransTherm®-Allherdboden, Hohlgriffe, die nicht heiß werden. Bratentopf mit Deckel ø 20 cm, Fleischtopf mit Deckel ø 16, 20 und 24 cm.

FACHMARKT PFUNDSTEIN



Lindersbachstraße 27
66976 Rodalben
Tel.: 06331/142913
www.fachmarkt-pfundstein.de

so nah, so gut, so sympathisch!



P direkt vorm Markt



KLAUS Meisterbetrieb
Geenen
Hauptstraße 73 + 101
66976 Rodalben

„SERVICE • NOTRUF“
DEFEKTE TV-, VIDEO-, HIFI- UND
ELEKTROGERÄTE ALLER FABRIKATE
REPARIEREN WIR SCHNELL,
ZUVERLÄSSIG UND PREISWERT

ANRUF GENÜGT!!!
☎
(0 63 31)
1 71 27



Unsere Reiseprogramm 2012

		Sonderpreis
22.03.-25.03. 4 Tage	Saisoneröffnungsreise ins Blaue mit interessantem Programm. Freuen Sie sich auf schöne Tage mit einigen Überraschungen!	3 x HP 275,-- €
06.04.-10.04. 5 Tage	Ostern. Budapest /Ungarn – Burgenland – Frühling am Neusiedlersee/Österr. Schloss Esterhazy, ein Csardabesuch und weitere erlebnisreiche Programmpunkte incl.	4 x HP 429,-- €
18.04.-22.04. 5 Tage	Bundeshauptstadt und Weltmetropole Berlin und Potsdam . Zentral gelegenes Hotel. Erleben Sie die schönsten Sehenswürdigkeiten per Bus/Fuß und Schiff! Alles im Preis enthalten.	1 x HP 4 x ÜF 379,-- €
28.04.-02.05.	Frühlingsreise zum Apfelblütenfest (1.5.) nach Natz - Südtirol. Incl. Dolomitenfahrt und Tagesfahrt an den Gardasee .	4 x HP 339,-- €
05.05.-12.05. 8 Tage	Marienwallfahrt nach Lourdes/Südfrankreich . 4 Tage Aufenthalt direkt Lourdes. Incl. Halbtagesausflüge/Umgebung. Zeit zur eigenen Verfügung. 2 Zwischenübernachtungen.	7 x HP 578,-- €
12.05.-13.05. 2 Tage	Muttertagsreise ins Blaue . Sie wohnen in einem sehr schönen Hotel und können sich auf zwei herrliche Verwöhn-Tage mit einem tollen Rahmenprogramm freuen!!	1 x HP 149,-- €
17.05.-20.05. 4 Tage	Vatertagsreise in das Land „zwischen Engadin und den Öztaler Alpen“ nach Nauders. Herrliche Ausflugsfahrten vor Ort z.B. ins Silvretta-Gebirge sind inklusive.	3 x HP 269,-- €
17.05.-21.05. 4 Tage	Narzissenfest im Ausseerland! Schönstes Blumen- und Frühlingsfest Österreichs. Auto- und Bootskorso, Schifffahrt auf dem Wolfgangsee und unterhaltsames Programm	4 x HP 379,-- €
24.05.-28.05. 5 Tage	Pfingstreise in die Kaiserstadt Wien und Wienerwald . Stadtrundfahrt mit Führung, Besuch der span. Hofreitschule, Donauschifffahrt, Heurigenabend usw. sind inklusive.	4 x HP 459,-- €
07.06.-10.06. 4 Tage	Piemont/Italien -eine Genussreise in das Land von Trüffel - Wein - Schokolade und Kultur . Mit Stippvisite im königlichen Turin. Lassen Sie sich verwöhnen!	3 x HP 349,-- €
13.06.-17.06. 5 Tage	Nordfriesischer Inselzauber! Insel Sylt - Insel Föhr - Hallig Hooge . Mit Bus, Autozug und Fähre erkunden wir diese Inselwelt. Planwagenfahrt auf der Hallig. (Unsere Reisegäste 2010 waren begeistert von dieser Reise!)	4 x HP 497,-- €
30.06.-07.07. 8 Tage	„ Inselwoche “ auf der Sonneninsel Fehmarn/Ostsee . IFA Hotel Südstrand. Erholung pur am herrlichen Sandstrand und schöne Ausflüge per Bus und Schiff.	7 x HP 659,-- €
14.07.-19.07. 6 Tage	Hansestadt Hamburg - Lüneburger Heide . Incl. Stadt- und Hafenumrundfahrt / Ausflüge. Außerdem erleben Sie ein maritimes Großereignis: die beiden Kreuzfahrt-Luxusliner Queen Elisabeth und Queen Mary in Hamburger Hafen! Musicalbesuch auf Anfrage möglich.	5 x HP 429,-- €
13.09.-16.09. 4 Tage	Dolomiten einmal anders! Erlebnis mit dem Montanara-Chor Cime Bianca auf der Seiser Alm . Die Tirlir Hütte wurde zur schönsten Südtiroler Hütte gewählt!	3 x HP 289,-- €
26.09.-30.09. 5 Tage	Alpenländischer Musikherbst 2012 in Ellmau/Tirol. 20jähriges Jubiläum! Mit den Stars wie Hansi Hinterseer, Kastelruher Spatzen, Zillertaler u.a.. Tolles Programm vor Ort	2 x HP 399,-- €
07.10.-13.10. 7 Tage	Traditionelle Herbstfahrt nach Südtirol/Brunneck - mit Törgelenabend . Ausflüge: Dolomitenrundfahrt - Bozen - Brixen - Kalterer See - Neustift. Unser Preishit	1 x HP 5 x VP 410,-- €
15.10.-18.10. 4 Tage	2. Original Südtiroler Spitzbuamfest am Gardasee . Kulinärik und Musik im Tentiono . Inkl. Konzert im Casino von Arco.	3 x HP 265,-- €
24.10.-28.10. 5 Tage	Herbstgold in den Julischen Alpen rund um Oberkrain/Slowenien . 4****Hotelanlage. Ausflüge nach Bled/Umgebung - Slow. Adria - Hauptstadt Ljubljana u.v.m.	4 x HP 365,-- €
08.11.-11.11. 4 Tage	Saisonabschlussreise ins Blaue . Freuen Sie sich auf eine überwältigende Landschaft und auf ein erlebnisreiches Programm!	1 x HP 5 x VP 269,-- €

Tagesfahrten 2012

09.04.	Ostermontag . Tagesfahrt in den schönen Schwarzwald – Freudenstadt –Wolfach.	07.30 Uhr 29,-- €
01.05.	Tagesfahrt ins Blaue incl. Schifffahrt .	08.00 Uhr 30,-- €
03.05.	Heilig-Rock-Wallfahrt nach Trier . Ausstellungen waren im letzten Jhrh. nur 1933, 1959, 1996.	08.00 Uhr 22,-- €
13.05.	Muttertagsfahrt - Rheingau mit Besichtigung von Kloster Eberbach - Eltville.	08.00 Uhr 30,-- €
28.05.	Pfingstmontag. Frankfurt am Main incl. Stadtrundfahrt durch das Manhattan Deutschlands. Freie Zeit und anschließend Flughafenbesichtigung - Minitour . Ausweis dringend erforderlich!	08.00 Uhr 38,-- €
29.05.	Pfingstdienstag. Echternach/Luxemburg zur Springprozession /Weltkulturerbe seit 2010. Danach in der Stadt noch Aufenthalt mit schönem Unterhaltungsprogramm .	07.30 Uhr 30,-- €
03.06.	Mainz - ZDF Fernsehgarten inklusive Eintritt. Nachmittags Aufenthalt in Mainz .	07.30 Uhr 26,-- €
24.06.	Bodensee - Insel Mainau im Blütenrausch. Inklusive Eintritt.	06.00 Uhr 49,-- €
22.07.	Rust - Europaparkbesuch incl. Eintritt in die Livesendung "Immer wieder Sonntag's"	06.00 Uhr 50,-- €
12.08.	Tagesfahrt an die Mosel - Burg Eltz - nachmittags Cochem.	07.00 Uhr 40,-- €
19.08.	Mainz - ZDF Fernsehgarten inklusive Eintritt. Nachmittags Aufenthalt in Mainz .	07.30 Uhr 26,-- €
15.09.	Rhein in Flammen – St. Goarshausen . Rückfahrt nach Ende des Feuerwerkes.	12.00 Uhr 25,-- €
23.09.	Herbstfahrt „ins Blaue“ .	08.30 Uhr 25,-- €
07.10.	Badische Weinstraße - Salsbachwalden . Besuch des Ernte- und Winzerfestes.	08.00 Uhr 25,-- €
10.10.	Erlebnispark Tripsdrill - mit Senioren 60 plus zum Schnäppchenpreis. Die Busfahrt, der Eintritt in den Park und Tierpark sowie ein Mittagessen sind im Preis enthalten.	09.30 Uhr 36,-- €
21.10.	Fahrt nach Lahr „im Chrysanthemenzauber“ .	08.00 Uhr 26,-- €
28.10.	Besuch des Royal Palace in Kirrwiller/Elsass , Frankreichs zweitgrößtes Varietheater der Spitzenklasse. 12.00 Uhr Mittagmenü - Tanz - 15.45 Uhr Beginn der Variete-Show.	09.00 Uhr 85,-- €
Fahrten nach Saarbrücken - Modemarkt Adler		
29. Feb. 22. Aug.	An diesen beiden Tagen erhalten Sie 15 % auch auf bereits reduzierte Ware	14.00 Uhr 14,-- €
24. Okt.	Heute ist Jackentag bei Adler . Sie erhalten 20% auf Ihre Lieblingsjacke.	14.00 Uhr 14,-- €

Moderne, komfortable Nichtraucherbusse mit WC, Klimaanlage, Bordküche, Ruhesesseln.

Busreisen Gebrüder Nussbaum GmbH
Büro: 66978 Merzalben, Hauptstr. 100
Tel: 06395-1845, Fax: 06395-8815

E-Mail: nussbaumreisen@t-online.de * Internet: www.nussbaum-omnibusreisen.de

MB-SHOP TEAM

Tabak - Zigaretten - Zeitungen - Zeitschriften
Getränke - Süßwaren - Lebensmittel
Hermes-Paket-Shop - Coffee-Shop

MB-Shop · Herzogstr. 74

66953 Pirmasens

Tel. 06331/79457

Mo. - Sa. von 6.00 - 22.00 Uhr

MB-Shop · Hanauer. 19

66981 Münchweiler

Tel. 06395/398840

Mo. - Sa. von 7.00 - 20.00 Uhr

www.mb-shop-info.de | www.mb-shop-ps.de

VABO Pirmasens

Die Kostümprofis

Die Profis für Fasching, Halloween, Party und Eventartikel

www.vabo.biz

Tel. 06331 / 46061

8.30-12.00 13.00-18.00 Uhr

Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

NECKARSTRASSE 5
im Industriegebiet Erlenteich

WILLKOMMEN IN IHREM WUNSCHKLIMA.
DIE RENAULT SONDERMODELLE CLIO CAMPUS YAHOO!
UND CLIO YAHOO! MIT KLIMAAANLAGE SERIENMÄSSIG.



RENAULT CLIO CAMPUS YAHOO!
1.2 16V 75

Unser Angebotspreis

8.490,- €

RENAULT CLIO YAHOO!
1.2 16V 75

Unser Angebotspreis

9.990,- €

Jetzt Probe fahren!

- Klimaanlage mit Pollenfilter
- elektrische Fensterheber vorne
- Zentralverriegelung mit Funk-Fernbedienung
- Fahrersitz höhenverstellbar

Bei diesen Angeboten heißt es cool bleiben: Unsere Sondermodelle Clio Yahoo! bieten Ihnen echtes Wohlfühlklima dank serienmäßiger Klimaanlage und besonders komfortabler Ausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir beraten Sie gerne.

Gesamtverbrauch (l/100 km) kombiniert: 5,8 - 5,7; CO₂-Emissionen kombiniert: 135 - 133 g/km
(Werte nach VO (EG) 715/2007).

Autohaus Winnwa GmbH & Co. KG

Schillerstr. 11 • 66976 Rodalben

Tel.: 06331-23230 • Fax 06331-232321



Abbildungen zeigen Sonderausstattung. Angebotspreise zzgl. Überführung und Zulassung.

Abenteuer- und Reiterfreizeit in den Osterferien

Gleich zwei Freizeiten bietet der Landkreis Südwestpfalz im gleichen Zeitraum am gleichen Ort in den Osterferien an: Von Samstag, 31. März, bis Samstag, 7. April, geht es auf Schloss Altenhausen bei Magdeburg.

Für Kinder ab zehn Jahren wird dort eine Abenteuerfreizeit mit Schlossrallye, Kutschfahrt, Schlossturmbesteigung, Schatzsuche, Lagerfeuer, Nachtwanderung, Spielen, Sportangeboten, Ausflügen, Disco und Streichelzoo angeboten. Außerdem können bei der Reiterfreizeit, bei der täglich zwei Reitstunden angeboten werden, Anfänger den Umgang mit Pferden

lernen und Fortgeschrittene schon an Ausritten teilnehmen. Über 100 Welsh-Ponys warten auf zahlreichen Koppeln rund um den Schlosspark und im Stallgebäude auf die Jugendlichen.

Beide Freizeiten kosten 260 Euro, in denen die Busfahrt, sieben Übernachtungen in Vier- oder Achtbettzimmern mit Dusche und WC, Vollverpflegung, Besichtigungen, Programmgestaltung und Betreuung enthalten sind. Anmeldungen an die Kreisverwaltung, Nicole Schöfer oder Brigitte Winnwa, Telefon 06331/809-131 oder -114.

Text: Kreisverwaltung Südwestpfalz

**Garagenstellplätze
(Pkw, Wohnwagen, Anhänger)
separate Oldtimer- bzw.
Cabrio/Coupe-Stellplätze
in Rodalben zu vermieten.**

J. Bold Automobile
Telefon 06331/2314-0
www.jbold-automobile.de

www.rwt-magazin.de

Erneut Ferienbetreuung in Thaleischweiler-Fröschen

In den ersten beiden Wochen der Sommerferien jeweils von montags bis freitags (2. bis 6. Juli und 9. bis 13. Juli) bietet die Verbandsgemeinde Thaleischweiler-Fröschen im Rahmen des „Lokalen Bündnisses für Familie im Landkreis Südwestpfalz“ wieder eine Ferienbetreuung an der Grundschule Thaleischweiler-Fröschen an. Teilnehmen können Grundschul Kinder im Alter von sechs bis elf Jahren auch wenn sie auf eine andere Grundschule gehen. Die Kinder erwartet ein

buntes Programm mit Kreativangeboten, Bewegung, Spiel und Spaß. Die Aktivitäten werden wieder von zahlreichen örtlichen Vereinen und verschiedenen Partnern des Lokalen Bündnisses für Familie wie beispielsweise Kreisjugendamt, Sparkasse Südwestpfalz, Landfrauen Kreisverband, Offener Kanal, Forstverwaltung und Internationaler Bund unterstützt.

Für jede Woche wird ein Teilnehmerbeitrag von 50 Euro erhoben, bei Anmeldung von Geschwistern je 40

Euro. In diesem sind die Kosten für verschiedene Aktivitäten und Ausflüge sowie für das Mittagessen enthalten. Die Betreuung wird ausschließlich ganztags in der Zeit von 8 bis 16 Uhr angeboten. Ab 7.30 Uhr ist eine Frühbetreuung eingerichtet.

Die Anmeldung für die Ferienbetreuung ist schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Thaleischweiler-Fröschen zu richten und kann für eine oder für beide Wochen vorgenommen werden. Anmeldeformulare werden

in den Grundschulen der Region Thaleischweiler-Fröschen verteilt, können aber auch telefonisch bei Verbandsgemeinde- oder Kreisverwaltung unter 06334/441-159, 06331/809-278 oder per Mail unter grimm.m@vgthal.de, s.morsch@lksuedwestpfalz.de angefordert werden. Anmeldeabschluss ist der 31. März. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, ist eine rechtzeitige Anmeldung sinnvoll.

Text: Kreisverwaltung Südwestpfalz

Anmeldungen an weiterführenden Schulen

Mit der Ausgabe der Zeugnisse am 28. Januar 2012 steht für die Viertklässler die Entscheidung an, in welcher weiterführenden Schule sie ihre Schullaufbahn fortsetzen. In Pirmasens stehen hierfür drei Gymnasien und zwei Realschulen plus zur Wahl, so

dass in vielfältiger Weise die Interessen und Talente der jungen Menschen gefördert werden können. Eltern und Schülern, die sich noch einmal über das schulische Angebot in Pirmasens informieren wollen, wird die Schulroschüre empfohlen, die im Dezember

2011 an alle Viertklässler in der Stadt verteilt wurde. Darüber hinaus ist sie kostenlos im Schulverwaltungsamt, im Bürger-Service-Center, in der Tourismus-Information, im Rathaus am Exerzierplatz und in vielen weiteren öffentlichen Gebäuden in Pirmasens

erhältlich. Gerne informieren auch die Schulen vor Ort über ihre pädagogischen Schwerpunkte.

Text: Pressestelle Stadt Pirmasens

Anmeldungen für die weiterführenden Pirmasenser Schulen sind von Mittwoch, 22. Februar bis Freitag, 24. Februar 2012, zu folgenden Zeiten möglich:

- Hugo-Ball-Gymnasium:
Mittwoch, 22.02., und Donnerstag, 23.02., 8.00 - 12.30 Uhr und 14.30 - 17.00 Uhr
Freitag, 24.02., 8.00 - 13.30 Uhr
- Immanuel-Kant-Gymnasium:
Mittwoch, 22.02., bis Freitag, 24.02., 8.00 - 12.30 Uhr und 14.30 - 17.00 Uhr
- Leibniz-Gymnasium:
Mittwoch, 22.02., bis Freitag, 24.02., 8.30 - 12.30 Uhr und 14.30 - 17.00 Uhr
- Landgraf-Ludwig-Realschule plus:
Anmeldung an den Standorten Husterhöhschule und Alleestraße
Mittwoch, 22.02., bis Freitag, 24.02., 8.00 - 16.00 Uhr
Realschule plus Kirchberg:
Mittwoch, 22.02., bis Freitag, 24.02., 8.00 - 13.00 Uhr oder nach Vereinbarung

ANDERS LERNEN

Neu Neu Neu Neu Neu Neu Neu

Rechtschreibkurse mit dem Marburger Rechtschreibtraining!
In Kleingruppen bis max. vier Kinder.
Anmeldung und weitere Informationen ab sofort unter

06331 / 14 52 68 2

Liebe Leser,

mit unserer Februar Ausgabe starten wir in das Jahr 2012. Bei Temperaturen im zweistelligen Bereich unter 0° lohnt es sich für Hausbesitzer einen Blick auf unsere Rubrik „Haus & Garten“ zu werfen. Dort finden Sie Tipps wie sich beim Modernisieren bis zu 80 Prozent des Energieverbrauchs einsparen lassen.

So richtig warm ums Herz wird es am Valentinstag. Auch dazu haben wir für Sie einige Ideen gesammelt. Verlieren Sie im Trubel um Valentin jedoch nicht aus dem Sinn: Valentinstag ist am 14. Februar, Zeit für die Liebe ist das ganze Jahr.

In diesem Sinne wünschen wir ihnen viel Spaß beim durchstöbern unseres Magazins.

Ihr Team vom RWT Magazin

07 hochzeit, kommunion & konfirmation

10 tipps & trends

11 valentinstag

12 fit & gesund

13 krankenhaus pirmasens

15 haus & garten

20 mobil

22 regionales, termine

28 finanzen

29 digital

30 pienser, notdienste

www.dirk-baut-baeder.de



Dirk baut Bäder

Bäder und moderne Heizsysteme

Dirk Krautwurst
Rodalber Straße 79
66953 Pirmasens
Telefon: 06331-70454
E-Mail: info@dirk-baut-baeder.de

Rechtsanwältin Kerstin Weishaar

Baumbuschstraße 30a
66976 Rodalben
www.rechtsanwaeltin-weishaar.de

Tel. 06331-1410883
Fax 06331-1410884
kw@rechtsanwaeltin-weishaar.de



www.philippsreisen.de

Pirmasenser Weg 40 • 66954 Pirmasens • Telefon (0 63 31) 6 40 27
Fax (0 63 31) 1 33 35 • E-Mail: philipps-reisen@freenet.de

Eventfahrten 2012

- 11.05.2012 **Florian Silbereisen in Saarbrücken** p.P. 75,- Euro
07.07.2012 **Rhein in Flammen** mit Schifffahrt p.P. 95,- Euro
ohne Schifffahrt p.P. 30,- Euro
23.11.2012 **Helene Fischer in Saarbrücken PK2** p.P. 85,- Euro
Jetzt Plätze sichern!!! Große Herbsttournee.
Fast alle Konzerte jetzt schon ausverkauft!!!

Tagesfahrten & Schifffahrten mit Rainer Kirsten 2012

- 23.03.2012 **Ostermarkt St. Wendel Abf. 14:00 Uhr** p.P. 13,- Euro
25.04.2012 **Ludwigshafen Rhein Galerie Abf. 13:00 Uhr** p.P. 17,- Euro
09.04.2012 **Ostermontag - Osterschifffahrt auf dem Main/Miltenberg**
mit Rainer Kirsten und Stars der Volksmusik p.P. 70,- Euro
13.05.2012 **Muttertagsschifffahrt auf dem Main/Miltenberg**
mit Rainer Kirsten und Stars der Volksmusik inkl. Kaffee u. Kuchen
p.P. 70,- Euro
12.07.2012 - 14.07.2012 **Donau in Flammen**
HP, Schifffahrt mit Tanz, Passau/Vilshofen p.P. im DZ 210,- Euro

Reiseangebote 2012

- 27.04.2012 - 29.04.2012 **Wochenend Clubreise Ü-50**
Mühdorf am Inn, HP / Abendveranstaltung mit Livemusik,
Spaß & Fun, inkl. Getränke am Samstag. Gruppen, Singles und
Paare herzlich willkommen! p.P. im DZ 169,- Euro
26.05.2012 - 30.05.2012
Hansestädte Ahrensburg - Hamburg - Bremen - Lübeck
HP / Ausflüge p.P. im DZ 399,- Euro
31.05.2012 - 03.06.2012 **Die „AMIGOS“ in Südtirol**
HP/Ausflüge & Konzert Amigos p.P. im DZ 269,- Euro
16.06.2012 - 17.06.2012 **Paris Stadt der Liebe**
ÜF, Stadtrundfahrt, Nachtfahrt Eifelturm, p.P. im DZ 99,- Euro
19.07.2012 - 22.07.2012 **Zillertaler Sommerfest in Mayrhofen**
p.P. im DZ ab 239,- Euro
20.08.2012 - 24.08.2012 **Heideblüte Lüneburgerheide**
p.P. im DZ ab 399,- Euro
11.10.2012 - 14.10.2012 **Kastelruther Spatenfest**
Anmeldung bis 01.04.2012, HP / Ausflüge /Abend - Konzert
p.P. im DZ 289,- Euro
Jetzt Plätze sichern und Ihren nächsten Urlaub buchen!
www.philippsreisen.de

Informationen über Anmeldeschluss sowie über sonstige Leistungen erhalten Sie unter:
Telefon-Nr. (0 63 31) 6 40 27

Wir **RÄUMEN**
unser Lager

10% 20%
50%

auf Uhren & Schmuck
Besuchen Sie auch unseren
Onlineshop unter www.z-gems.de

SAMOWAR

Pirmasens • Bahnhofstraße 7
Tel. (06331) 62482
www.samowar-ps.de

MARKEN
KÜCHEN
Qualität von der Pla-
nung bis zur Montage



Das Zeichen
für gute
Küchenlösungen!

Das Küchenhaus
SCHUBERT

Gewerbegebiet West
Denisstr. 10 - 67663 Kaiserslautern
T: 0631 / 53 48 88-0 F: 53 48 88 -10

Bürgerhaus



Schuhfabrik

Freitag, 16. März 2012

Marcel Adam

Der sympatische Lieder und Comedieschreiber, Mundartdichter, Sänger, Komponist und Entertainer wird uns Lieder aus seinem neuen Album „Halleluja“ vorstellen. Begleitet wird er von seiner großen Band. Einige der Adams Lieder sind mittlerweile Klassiker geworden und dürfen auf keinem Konzert fehlen. Dennoch - er belässt es nicht dabei. Er geht zurück zu seinen Wurzeln, interpretiert deutsche und französische Chansonklassiker von Piaf bis Moustaki, von Nena bis Rühmann.



Beginn: 20:00 Uhr, Eintritt: 10,00 - 14,00 Euro

Veranstaltungsort: Bürgerhaus Schuhfabrik

www.marcel-adam.de

Im Anschluß an das Konzert bieten wir wieder ein Buffet mit

Lothringisch-Französischen Spezialitäten

serviert vom Party-Service Klein und dem Freundeskreis Carentan für 12,00 €/Person! Karten nur im Vorverkauf erhältlich!

Kontakt:

Bürgerhaus Schuhfabrik
Friedhofstraße 3

67714 Waldfishbach-Burgalben

Ansprechpartner:

Fr. Munzinger
Telefon: 06333 925-221
Fax: 06333 925-202
Mobil: 0171 4757823

Vorverkauf:

www.buergerhaus-schuhfabrik.de

in 67714 Waldfishbach-Burgalben

Buchhandlung Hornbergers, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 955230
Telekommunikation Herrlich, Alleestraße 12, Tel.: 06333 99330-0

in 66953 Pirmasens

Pertsch Kartenservice,
Höfelsgasse 6,
Tel.: 06331 76878

Und bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen

sowie unter der RTS-Ticket-Hotline : 0180 500 3417

(0,14€/Min. aus dem Festnetz,
aus dem Mobilnetz max. 0,42€/Min.)

Abendkasse:

30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.

Kultur

im Bürgerhaus Schuhfabrik

2012

Karten online kaufen sowie weitere Veranstaltungen:
www.buergerhaus-schuhfabrik.de



Programm der Ortsgemeinde
Waldfishbach-Burgalben

Holzdesign aus Meisterhand

SCHREINEREI CIESLIK



Natürlich wohnen mit Holz!

Leiterstalstr. 3 • 66976 Rodalben

Tel.: 06331-10731 • Mobil: 0172-8282703 • www.schreinerei-cieslik.de

www.rwt-magazin.de

CARAT 4 LIFE

Fitness-einfach günstig ab **19,90**

➔ 365 Tage geöffnet
➔ Minerale + Vitamine unlimited

Eisenbahnstr. 9 Tel. 0 63 31-21 65 21
66976 Rodalben info@carat4life.de

www.carat4life.de



Günstig werben in unserer Region!

VG Rodalben, VG Waldfishbach-B., VG Thaleischweiler-Fr., VG Wallhalben

Kein Aufpreis für FARBANZEIGEN!

Zusätzlich Pirmasens-Sommerwald, Pirmasens-Fehrbach & Ruppertsweiler

Verteilung an über 20.000 Haushalte!

☎ 06331 239237 / 0176 60800175 📠 06331 239241 ✉ info@rwt-magazin.de

Machen Sie

MEHR

www.rwt-magazin.de

aus Ihren Anzeigen!

- Flyer & Faltblätter
- Umschläge & Aufkleber
- Visitenkarten & Briefpapier
- ...und vieles mehr

Verliebt verlobt verheiratet

Eine Hochzeit wird zum Traum - durch professionelle Hilfe

Es ist immer noch das schönste Fest im Leben zweier Menschen, die ihren Weg gemeinsam gehen wollen: Die Hochzeit. Stil und Bedeutung haben sich zwar gewandelt. Doch ob ein Paar sich vor Gott für „ewig bindet“ oder sich mehr pragmatisch für ein gemeinsames Leben entscheidet und dies öffentlich kundtut: Hochzeit ist DAS Fest im Leben, das man beschwingt, mit Spaß und stilvoll feiern sollte.

Ohne Planung geht heutzutage wenig und glücklich die Paare, die Freunde oder Schweigermütter mit organisatorischem Talent haben und die ein rauschendes Fest hinaubern, bei dem aber alles stimmt. Keine Einladung vergessen, der Tagesablauf präzise geplant, das Fest im Griff von der Restaurantauswahl über Dekoration, besondere Wünsche beim Menü bis zur Musikbegleitung und speziellen (angenehmsten) Überraschungen. Wer über ein solches „Backup“ nicht verfügt oder die „Endkontrolle“ nicht aus den Händen geben will, sollte die Dienste von

Traum von Hochzeitstorte aus Bioprodukten und ein Caterer, der regionale Biospezialitäten im Programm hat? Alles ist machbar und es gibt auch Hochzeitsplaner, die sich auf „grüne“ Hochzeiten spezialisiert haben.

Doch ganz gleich, ob das Freudenfest grün, weiß, international oder regional ausgerichtet wird, ob eine Handvoll Freunde mitfeiern oder die halbe Stadt, oder die Verwandtschaft aus allen Teilen der Welt anreist: Die Braut und ihr Outfit wird immer im Mittelpunkt stehen. Und mittlerweile gibt es für alle Eventualitäten atemberaubend schöne Brautkleider. Ganz gleich ob die Braut Modelmaße hat oder xxl trägt, groß oder klein im Wuchs ist, als blasse oder dunkle Schönheit daher kommt - wunderschöne Brautkleider gibt's für alle und jede. Doch eine professionelle Beratung wirkt hier kleine Wunder und darauf sollten beide, Braut und Bräutigam, keinesfalls verzichten.

Wer hier in der Region ein großes rauschendes Hochzeitsfest mit vielen Gästen plant, sollte den großen Saal des „Bürgerhauses Schuhfabrik“ in Waldfischbach-Burgalben im Sinn behalten. Von 250 bis zu 450 Personen finden dort im schönen Saal Platz, je nach Bestuhlung. Neben einem repräsentativen Foyer, einer voll ausgestatteten Küche und einer Theke stehen auch eine vollwertige Theaterbühne und, auf Wunsch, auch die entsprechende Technik zur Verfügung. Dem Sketch von Hochzeitsgästen oder dem Tanz des Brautpaares im Scheinwerferlicht ins Glück, für alle Gäste sichtbar, steht nichts mehr im Wege.

Wer kleiner plant: Im Saal des Obergeschosses, der über einen eigenen Eingang verfügt, ist Platz für 120 bis 200 Gäste. Eine Teeküche mit Kühlschränken und ein kleines Foyer runden das Bild ab. Informationen zur Anmietung sind bei Frau Munzinger zu erhalten, Telefon 06333 925 221 oder unter 0175 7354991.

Text: hz

Foto: www.buergerhaus-schuhfabrik.de



Für größere Gesellschaften (bis zu 450 Personen) bietet sich der große Saal des „Bürgerhaus Schuhfabrik“ in Waldfischbach-Burgalben für Ihre Festlichkeiten an.

spezialisierten Hochzeitsplanern in Anspruch nehmen. Denn für Braut und Bräutigam darf doch „ihr“ Tag nicht von Hektik und Sorgen um alles geprägt sein. Entspannt und gut aussehend am Ende der großen Tafel vorsitzen und den perfekten Gastgeber zu geben, ist an diesem Festtag Arbeit genug.

Einer der neuesten Trends bei Hochzeiten: Das neue Weiß heißt Grün! Wer seinen besonderen Tag ganz umweltfreundlich ausrichten will, findet mittlerweile viele Dienstleister, die hier zur „grünen“ Hochzeit helfen. Das Traumkleid aus fair produzierten Materialien? Ein nachhaltiger Geschenketisch, Blumen ohne Pestizide oder ein

Exklusive Brautmode im Großstadtflair

Exklusive Brautmode im Großstadtflair für den schönsten Tag im Leben! Ihr Brautkleid, nach dem neuesten Modestand, vom schlichten Outfit bis zum raffinierten Designermodell, finden Sie bei Brautmode Samira, Am Dinschelt 8, in Vinningen. Aber nicht nur Brautkleider, auch ausgefallene und feminine Ball- oder Cocktailkleider, mit allen dazugehörigen Dessous, sowie ausgesuchte Kommunionkleider zählen mit zum Angebot des

Brautmodedefachgeschäfts.

Außerdem stellt Brautmoden Samira im Schaufenster des City-Reisebüros, Ecke Haupt- und Bahnhofstraße in Pirmasens, ihrem Spezialisten für Hochzeitsreisen, jeweils das Brautkleid des Monats aus.

Weitere Infos: Telefon 06335 / 1752. Wir bitten um telefonische Terminvereinbarung!

HAUSMESSE

10% Messerabatt auf alle Trauringe!



123 GOLD.DE

Deutschlands Trauringspezialist Nr. 1

TRAURINGSTUDIO
GOLDSCHMIEDE
GOLDSCHMIEDEMEISTER

Roland Schöller
Hauptstr. 100 · 66482 Zweibrücken
Telefon (0 63 32) 7 26 15
Montag Ruhetag

HAUSMESSE NOCH BIS ZUM 25. FEBRUAR!

Braut-, Ball- und Kommunionkleider

Mode im Großstadtflair



Brautmoden Samira

Am Dinschelt 8, 66957 Vinningen
Telefon (0 63 35) 17 52

*Geschenke, die Sie sich
wirklich wünschen...*

...mit dem Hochzeitstisch
Service von Wagner

Wir organisieren
Wir beraten
Wir verpacken
Wir liefern...

...und freuen uns auf Ihren Besuch!

WAGNER
HERMERSBERG

Hauptstr. 57 | 66919 Hermersberg
Telefon (06333) 2754 - 0
Telefax (06333) 2754 - 54



Jetzt neu! Ihre persönliche
Wunschliste auch online.

Ihre Wunschgeschenke werden auf Ihrem persönlichen
Hochzeitstisch für Ihre Gäste reserviert.
Auch für Geburtstage, Jubiläen und andere Festereignisse!

www.Wagner-Hermersberg.de

Tortengestaltung



Elke Taibl · Arnulfstraße 30 · 66954 Pirmasens
Telefon 063 31-66270 · Mobil 0160-3790936
www.tortengestaltung.de · info@tortengestaltung.de

seit 1907

KUHN GmbH

Metzgerei und Gastwirtschaft
Party-Service

Dieter Kuhn
Winzler Straße 112
66955 Pirmasens
Tel. (0 63 31) 9 84 79
Fax (0 63 31) 9 29 33

Wir
empfehlen
uns für alle
Festlichkeiten!

Party

Alles für Ihr Fest

Party & Zeltverleih

& Zelt-verleih

Fabrikstraße 15
66484 Riedelberg
Tel.: 06339/4090145

Geschirrverleih – Zelte – Mietmöbel

www.pz-verleih.de

Ja, ich will!

Ein großer Tag in Ihrem
Leben steht bevor. Ihre
Hochzeit.

Für jedes Brautpaar sollte der Hochzeitstag zu einem ganz besonderen und unvergesslichen Erlebnis werden. Damit Ihnen das auch wirklich gelingt und Sie an Ihren Geschenken auch nach der Hochzeit noch lange Freude haben, helfen wir Ihnen gerne beim Zusammenstellen Ihrer persönlichen Wunschliste.

Freunde und Nachbarn, Eltern und Geschwister, Kollegen und Bekannte zerbrechen sich vor der Hochzeit den Kopf darüber: „Was schenken wir nur dem Brautpaar?“

Leider fällt den Gästen die Wahl des richtigen Geschenke oft schwer und auch das Brautpaar selbst hat Schwierigkeiten die Frage „Was wünscht Ihr euch zur Hochzeit?“ zu beantworten. Doch die Zahl der Blumenvasen soll die der Blumensträuße nicht übersteigen und wer braucht schon drei Toaster und zwei Mixer?

Erleichtern Sie Ihren Gästen die Auswahl eines Geschenke und stellen Sie sich aus unserem vielfältigen Angebot Ihre persönliche Wunschliste zusammen. Nichts Doppeltes, nichts Überflüssiges, lassen Sie sich nur das schenken, was Sie sich wirklich wünschen. Porzellan, Gläser, Bestecke, alles für den modernen Haushalt, die kreative Küche und das pfiffige Wohnambiente. Klasse Marken im Top Design, beste Qualitäten für den neuen Lifestyle in Küche und Haushalt. Bei uns findet jeder was er braucht.

So einfach geht's

1. ca. 2-3 Monate vor der Hochzeit persönliche Wunschliste vor Ort, telefonisch oder online zusammenstellen.
2. Ihre Gäste wählen Geschenke direkt vor Ort, telefonisch, per Fax oder E-Mail aus.
3. Wir verpacken alle Geschenke und liefern Sie an den Ort Ihrer Hochzeit oder auch vor der Hochzeit zu Ihnen nach Hause.

Es erwartet Sie im Fachgeschäft Wagner in Hermersberg eine große Auswahl und eine individuelle Beratung durch Fachpersonal. Schauen Sie bei uns vorbei, wir freuen uns auf Sie.

Wagner GmbH in Hermersberg...

...wo einkaufen Spass macht!

Golfrestaurant
Hitscherhof



66509 Rieschweiler-Mühlbach

Telefon (0 63 36) 12 98

*Erleben Sie den schönsten Tag im Leben
in landschaftlich herrlicher Atmosphäre.*

Lassen Sie sich verzaubern.

www.golfrestaurant-hitscherhof.de

Die festliche Saison hat begonnen



Kommunion und Konfirmation – diese kirchlichen Zeremonien sind wichtige Ereignisse im Leben eines Kindes und diese Feste sind auch immer ein schöner Anlass dafür, die ganze Familie wieder zum Feiern zu versammeln. An diesem Tag wird natürlich Ihr Kind im Mittelpunkt stehen. Und da gehört festliche Mode einfach dazu. Für die kleinen Mädchen gibt es bei Ilka Knüttel eine große Auswahl an Kommunionkleider, in Weiß, Natur und Creme, im Stil verspielt und mit viel Liebe zum Detail, oder auch ausgefallen und extravagant. Auch wenn Sie und ihr Kind die elegante, schlichte Variante bevorzugen, werden Sie hier fündig werden. Für die Jungs, ob Kommunion oder Konfirmation, gehören seit mehreren Jahren Anzüge mit Chic, kombiniert mit eleganten Hemden und Krawatten zu den Favoriten – aber auch hier sind genauso eher sportliche Kombinationen bei Ilka Knüttel in der Auswahl.

Zur Konfirmation der Mädchen ist der Trend eindeutig – elegante Kleider sind gefragt. Natürlich wird das Modegeschäft Ilka Knüttel diesen Wünschen gerecht, mit einer großen Auswahl an Modellen und Farben – mit perfekt darauf abgestimmten kleinen Jäckchen und passenden Accessoires, wie Täschen, Tüchern und Halsketten zum Abrunden des chicen Outfits. Auch für die Geschwisterkinder hat das Modegeschäft passende Festkleidung in großer Auswahl.

In seiner Damenmodeabteilung führt das Modegeschäft Ilka Knüttel selbstverständlich auch absolut modische Kombinationen für die „großen“ Gäste bei den Festen. „Viele unserer Kunden sind von der großen Auswahl und der qualifizierten Beratung in unserem Haus begeistert“, sagt die Geschäftsinhaberin. Denn das Modegeschäft Ilka Knüttel ist seit langen Jahren bekannt für sein Angebot a passender modischer Kleidung und die fundierte Beratung zu diesen besonderen festlichen Anlässen. Denn die Jungen und Mädchen wollen selbstverständlich an „ihrem“ Festtag einfach klasse aussehen und in ihrem Outfit eine gute Figur machen.

Text: Red/R. Bott
Fotos: Ilka Knuettel



KUCHEMS... Bier erleben!

BRAUHAUS
AM SCHLOSSPLATZ
Hauptstraße 13-15, Pirmasens
☎ (0 63 31) 21 38 94, Fax 21 38 95

**Planen Sie mit uns
individuell Ihre
KOMMUNION/
KONFIRMATION**
im Brauhaus
oder Restaurant im
Neufferpark

Nähere Info unter
www.kuchems-brauhaus.de

men · women · kids

Die festliche Saison hat begonnen!
wir bieten Ihnen eine große Auswahl an
Mode für **Kommunion** und **Konfirmation**
für Mädchen und Jungs

geöffnet: **9-18.30**, **Samstags** bis **16.00** Uhr
gerne können Sie auch einen **Termin** vereinbaren

06331 - 62031

ILKA KNÜTTEL
Exerzierplatzstrasse 2 · 66953 Pirmasens

Wir empfehlen uns für Ihre Festlichkeiten!

PALAST THEATER
BISTRO RESTAURANT

Jeden Mittwoch
„großer Salat-Abend“

Jeden Freitag
„Rumpsteak-Abend“
jedes Steak mit Beilage und Salat des Hauses 13,90 €!

Jeden Samstag Abend
„3-Gänge-Menü“
verschiedene Menüs für nur 15,90 € pro Menü

„Brunch“
Jeden 1. und 3. Sonntag im Monat
13,90 € pro Person, Kinder bis 12 nur 6,90 €

Mittags-Tisch: Wir bieten Ihnen von Montag bis Freitag Stammessen ab 5,50 €
Alle Speisen auch zum mitnehmen!

BRUNCH
Jeden 1. und 3. Sonntag

SAMSTAGS
3-Gänge Menüs

Mo. - Fr.
MITTAGS-TISCH

Prinzregentenstraße 17 · 66976 Rodalben · 06331-144684
Mehr Infos, unsere Speisekarte uvm. unter www.palast-theater.de

GESCHENK-IDEEN AUS WACHS

Kerzen für Kommunion
und Konfirmation...
...und mehr!

Kerzenfabrik Pazen

Parkstraße 35, 66606 St. Wendel
Telefon: 06851 / 91299-0 · Telefax: 06851 / 91299-29
www.pazen-kerzen-shop.de

Fachmarkt Pfundstein

Machen Sie jetzt den Topftausch!



Text: WMF/Red
Foto: M. Edrich

Ein gutes Geschäft schmeckt immer: Tauschen Sie alt gegen neu.

Jetzt beim Fachmarkt Pfundstein: Noch bis zum 25.02.2012 erhalten Sie beim Kauf eines neuen WMF Topfs oder eines neuen WMF Schnelltopfs für jeden alten Topf 10 € angerechnet - unabhängig davon, um welche Marke es sich handelt. Bitte beachten Sie, dass nur so viele Töpfe zurückgegeben werden können, wie gekauft werden.

Das Leben schmeckt schön. **WMF**

Topftausch¹²

...nur noch bis 25. Februar!

Nach Rückgabe von 1 Topf **189,-**

WMF Vitalis statt 208,95 **199,-**

Aroma Dampfgarer mit Garblech und hitzebeständigem Glasdeckel mit integriertem Thermometer. Cromargan®, TransTherm®-Allherdboden, Kaltgriffe. 41 x 27 x 10 cm, Inhalt ca. 6,5 l. Kochbuch mit Rezepten von Johann Lafer gratis.

FACHMARKT PFUNDSTEIN

Lindersbachstraße 27
66976 Rodalben
Tel.: 06331/142913
www.fachmarkt-pfundstein.de

NEU zum Valentinstag am 14. Februar!

valentin

Zer-Set Sektgläser 'heart' € **16,95**

Tortenplatte Ø 34 cm 'heart' € **12,50**

Vase 50 cm 'beauty' € **24,95**

LEONARDO IST GLASLIEBE

FACHMARKT PFUNDSTEIN

Lindersbachstraße 27
66976 Rodalben
Tel.: 06331/142913
www.fachmarkt-pfundstein.de

JEANS WORLD Hauptstr. 148
66976 Rodalben
Tel. 06331/10314

NEU

Die 0 % Finanzierung!

Jetzt bequem in 3 Monatsraten bezahlen

NEU SOQUESTO the original style

JACK & JONES ONLY MOD BADDOCK'S BLEND ANGELS

Madonna VERO MODA LTB

Mo - Fr: 10.00 - 12.30 Uhr & 15.00 - 20.00 Uhr, Sa 10.00 - 21.00 Uhr

ihr FRISEUR

Inh. Doris Fremgen

Das Geheimnis ihres guten Aussehens...

...ein Geschenk von uns

Freude schenken

Poststraße 2
66976 Rodalben
Tel.: 06331 - 23 90 92
www.ihr-friseur-in-rodalben.de

www.ihr-friseur-in-rodalben.de

foto:wella

Poststraße 2 • 66976 Rodalben • Telefon: 0 63 31 - 23 90 92

Der romantischste Gedenktag im Jahreskreis

Am Valentinstag dreht sich alles um die Liebenden

Am 14 Februar ist es wieder soweit: Dann ist Valentinstag, jener Tag, an dem mittlerweile kein Liebespaar vorbeikommt, ohne dem jeweils anderen etwas Schönes zukommen zulassen. Wer begabt ist, schreibt selbst Gedichte für die oder den Geliebten. Wer sich eher schwer tut mit Lyrik oder Sträuße binden, für den gibt es für diesen Tag jede Menge Angebote.

Ein schöner individuell und liebevoll gebundener Blumenstrauß kommt immer gut an, am besten noch, wie bei der Blumenstube Schütz in Rodalben gesehen, mit Ferrero Küsschen oder Raffaello kunstvoll garniert. Oder wie wäre es mit einem „Tag am Meer“? Der schnellste Weg, gesunde Salzluft zu schnuppern und sich einige Zeit vom Alltagsstress zu verabschieden, führt in die Salzgrotte Rodalben.

Doch es geht auch pragmatischer: Mit einem

Gutschein von „Ihr Friseur“ in Rodalben oder einem Zweier-Set mit Herzen verzierter Sektgläser vom Fachmarkt Pfundstein können Sie gar nichts falsch machen. Einen guten Riesling-Sekt oder eine Fläschchen Champagner sollten sie aber bei letzterem schon dabei haben...

Noch ist Zeit auch für ausgefallene Geschenke. Mit Liebesgrüben individuell bedruckte Schokolinsen? Eine Liebesbotschaft auf Leinwand als Bild für die Wand? Möglichkeiten gibt es viele. Doch müssen Sie nicht in die Ferne schweifen oder im Internet wühlen. Bestimmt finden Sie etwas im Einzelhandel oder den Service-Geschäften in Ihrer Nähe. Bei einem gemeinsamen Einkaufsbummel können Männer wirklich beweisen, wie ernst die Valentinsgrüße sind! Neue Modekollektionen führt beispielsweise JeansWorld in Rodalben: Damenmode von Soquesto oder Jeans und Hosen von Angel (beide bis Konfektionsgröße 44).

Doch ein Klassiker ist immer noch, ein Abend mit einem Valentins-Menü zu zweit zu verbringen. Ein passendes Lokal in der Nähe findet sich allemal.

Sehr populär war und ist der 14. Februar als Datum für Liebende vor allem in England, wo schon um 1380 in einem am Valentinstag vorgetragenen Gedicht des englischen Lyrikers Geoffrey Chaucer, so die Fama, sich Vögel an eben jenen Tag um die Göttin Natur versammeln, damit für jeden sich ein Partner, eine Partnerin finde. Doch schon im antiken Rom soll es Brauch gewesen sein, am 14. Februar zum Gedenken der Göttin Juno, der Beschützerin von Ehe und Familie, den Frauen Blumen zu schenken.

Über Amerika kam der Brauch auch nach Deutschland, wo er immer weiter an Beliebtheit gewinnt. Woran natürlich auch die Werbung für passende Produkte, vom Blumenstrauß bis zum Diamantring, ihren Anteil hat.

Text: hz

Fotos: Salzgrotte/M. Edrich



„Süße Blumengrüße“ mit Raffaello oder Ferrero-Küsschen erhalten Sie bei der „Blumenstube Schütz“ Fritz-Claus-Ring 3 in Rodalben. Um Vorbestellung wird gebeten. Tel. 06331/18338.



Im Fachmarkt Pfundstein erwarten Sie die neuen Kollektionen von Leonardo. Beispielsweise die neuen Vasen in den Trendfarben orange und rot.



Einfach mal zu zweit in der Salzgrotte entspannen. Geschenkgutscheine erhalten Sie in der Salzgrotte Rodalben, Hauptstr. 147, Tel. 06331-5083711

Blumenstube
Inh. Renana Schütz

Am 14. Februar ist Valentinstag!
Wir haben für Sie von 09.00 bis 18.00 Uhr durchgehend geöffnet.

(EHEMALS ZUR MÜHLE)

SPORTCENTER
DIONYSOS
RESTAURANT

TENNISHALLE - KEGELBAHN
TEL. 06395 / 99 47 6 88

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!
COSTAS DIMKAS UND TEAM

MÜHLSTRASSE 33 - MÜNCHWEILER / RODALB
WWW.ZUR-MUEHLE-MUENCHWEILER.DE

Salzgrotte - Rodalben

Angebot
10er Karte & 1 gratis
vom 06. - 14.02.12

Salz, das Gold des Lebens

Verschenken Sie doch einen Tag am Meer zum Valentinstag!

Ab sofort - Schüler & Studenten nur 6€ - 10er Karte 50€

Hauptstr. 147, Rodalben, Tel. 06331-508 37 11

Salzgrotte-Rodalben

Die Heilwirkung von salzhaltiger Luft ist seit langem bekannt. Doch nicht nur bei Asthma und generellen Atemwegsbeschwerden, Hauterkrankungen, Allergien und Migräne, Kopfschmerzen und Stress können Sitzungen in der Salzgrotte Rodalben kleine Wunder bewirken. Denn generell stärkt ein Aufenthalt in der Salzgrotte das Immunsystem. Und gerade jetzt im rauen, kalten Winter ist eine Sitzung in der reinen Luft der Grotte eine Wohltat.

Die Rodalber-Salzgrotte mit Ihrer großen Saline, wurde nach dem Vorbild der altbekannten Salzheilstätten erbaut. Gedacht ist sie für Menschen, die sowohl nach einer alternativen Entspannung suchen, als auch Linderung einer Vielzahl von Erkrankungen wünschen.

Die Grotte selbst ist ein bezaubernder Ort, gebaut aus etwa 17 Tonnen reinem Kristallsalz aus dem Vorgebirge des Himalayas und dem Salz des Toten Meeres. In ihr herrscht ein einzigartiges Mikroklima, wie man es sonst nur am Meer oder in den natürlichen Salzheilstätten

findet. Jeder Atemzug liefert Besuchern, auf komfortablem Liegestühlen liegend, wertvolle Mineralien wie Jod, Magnesium, Calcium und Kalium, Brom und Eisen. Das Inhalieren führt auch zum körperlichen Ausgleich und zur Entspannung. Durch die Ionisierung der Luft in der Salzgrotte verringert sich die Konzentration von Mikroorganismen. Dazu bereichert eine riesige Saline aus Jod-Brom-Sole die Luft mit wertvollen Mineralien. Das Einatmen fördert die Sauerstoffaufnahme im Blut, Organe können ihre Funktion besser erfüllen.

Die Asthmagruppe des städtischen Krankenhauses zum Beispiel sei gerne der Einladung gefolgt, sagen die Betreiberinnen Andrea Siebert und Diana Siegenthaler.

Kleine Events in der Salzgrotte helfen dabei, den Stress des Alltags vergessen zu lassen. Im Januar gastierte Geschichtenerzähler Franz Speicher in der Salzgrotte. Mit Gitarre, Mundharmonika und Geschichten „aus dem Bauch raus“, zog er die Besucher in seinen Bann. Ganz gleich, ob die Geschichte zum Nachdenken anregte oder den Hörer zum Schmunzeln brachte, sein Publikum war begeistert und forderte eine Zugabe.

Am 2. März können Besucher bei einer Klangreise in der Salzgrotte-Rodalben die Seele baumeln lassen. Gabriela Mayer, ausgebildet in der Klangmassage nach Peter Hess, verwöhnt Sinne und Gesundheit der Gäste 45 Minuten lang mit ihren Klängen. Die sanften und harmonischen Klänge werden über das Gehör aufgenommen und führen schnell in eine tiefe Entspannung. Die rhythmischen Klangschwingungen übertragen sich auf den Körper und erzeugen eine feine Vibration. Es entsteht eine Atmosphäre, in der die Gedanken zur Ruhe kommen und Körper und Sinne sich auf behutsame, wohltuende Weise erholen können.

Für zuhause erhalten Besucher im Salzladen moderne und klassische Salzlampen, Teelichter, Salzkosmetik (zu empfehlen bei Neurodermitis und Schuppenflechte), Salzbonbons und dazu Bade-, Gewürz-, und Gourmet-Salze, sowie ausgesuchten Edelsteinschmuck. Auch sind tolle



Tibetische Klangreise
gespielt von G. Mayer
02.03. - 19.00 Uhr

Geschichten-erzähler Franz
Mi. 18.04 - 18.00 Uhr

Traumreisen mit M. Sauer
Do. 29.03. 18.00 Uhr
Kraft schöpfen
Do. 29.03. 19.00 Uhr
Flügel der Fantasie
Sa. 14.04. 14.00 Uhr
Traumreise mit Klangschale

Märchenstunde für Kinder
17.03. & 28.04.
11.00 und 12.00 Uhr
keine Zusatzkosten

Indikationen:

- Atemwegsbeschwerden
- Bronchitis, Asthma
- Entzündungen der Nasennebenhöhlen
- COPD (Lungenerkrankung)
- Hauterkrankungen, Neurodermitis
- Allergien
- Schwangerschaft
- Kopfschmerzen und Migräne
- Stress und Burn Out
- Stoffwechsel wird angeregt
- Stärkt das Immunsystem



Geschenkartikel und Geschenkgutscheine dort erhältlich.

Es freuen sich auf Ihren Besuch
Andrea Siebert & Diana Siegenthaler
Terminvereinbarung erforderlich!
Tel. 06331-508 37 11 oder 828 69 22
Hauptstr. 147, 66976 Rodalben

Nähere Infos zu den Sonderveranstaltungen sind im Internet unter www.salzgrotte-rodalben.de zu finden. **Text; Red, Fotos: Salzgrotte**

Carat4Life: „Besiege den inneren Schweinehund!“



„Jetzt heißt es cool bleiben und dem Winter trotzen, denn gerade im Winterhalbjahr ist es ausgesprochen wichtig die körperlichen Aktivitäten beizubehalten.“

Nur so ist ein physisches und psychisches Wohlbefinden des eigenen Körpers möglich verbunden mit Power und Dynamik im Beruf. Spielerisch wirst du deinen inneren Schweinehund besiegen.

Das Team vom Carat4Life in Rodalben wird dich unterstützen dein Trainingsziel schnellstmöglich und mit Spaß an der Bewegung zu erreichen. Ob Gewichtsreduktion oder Muskelaufbau - wir nehmen uns Zeit für dich.

Teste uns! Das Team vom Carat4Life wird deine Erwartungen mehr als nur übertreffen.

Vereinbare jetzt gleich dein persönliches Einführungstraining im Carat4Life in Rodalben unter Tel. 06331-216521. Wir freuen uns auf deinen Besuch.

Text: Andy Seibert
Foto: Carat4Life

www.carat4life.de



Kontakt

- Carat4Life
- Eisenbahnstrasse 9
- 66976 Rodalben
- Tel: 06331-216521
- Web: www.carat4life.de
- Mail: info@carat4life.de



Kunst im Krankenhaus

„Faszination Fotografie“ mit Werken der Photo Scene Pirmasens



Zum Auftakt einer weiteren Kunstausstellung „Faszination Fotografie“ laden das Städtische Krankenhaus Pirmasens und die Photo Scene Pirmasens e.V. **am Donnerstag, den 8. März 2012 um 19:00 Uhr** ins Foyer des Städtischen Krankenhauses ein. Die Flure werden mit Bildern aus den Bereichen Natur-, Panorama-, Sport-, Mode-, Porträt-, Tierfotografie und Portfoliokunst mit Leben gefüllt. Es erwarten Sie atemberaubende Impressionen und ausdrucksstarke Fotografien von Amateuren bis Semiprofis. Dabei legt der Verein Wert darauf, die Vielseitigkeit der Fotografie und die persönliche „Handschrift“ der einzelnen Fotografen in ihren Bildern zu präsentieren. „Wir freuen uns sehr, dass auch die Photo Scene zu uns kommt, es sind erstklassige Bilder“, so der Geschäftsführer des Städtischen Krankenhauses Martin Forster. Die interessierte Bevölkerung ist herzlich eingeladen, sich von den Fotografien faszinieren zu lassen. Dass Fotografieren mehr sein kann als nur ein Bild zu schießen, zeigt die Photo Scene Pirmasens e.V. mit „Faszination Fotografie“.



- **Ausstellungseröffnung:** 8. März 2012 um 19.00 Uhr
- **Begrüßung:** Martin Forster, Geschäftsführer
- **Grußworte:** Peter Scheidel, Bürgermeister und Aufsichtsratsvorsitzender
- **Einführung:** Gianni Di Loreteo, Schatzmeister Photo Scene e.V.
- **Musikalische Umrahmung:** Sarah Frey, Querflöte
- **Ausstellungsdauer:** 8. März bis 30. Mai 2012

Wir laden Sie ein, sich von den Fotografien in unserem Hause beeindrucken zu lassen.

Einladung zur Ausstellungseröffnung
 „Faszination Fotografie“

8. März 2012 bis 30. Mai 2012

Photo Scene
 Pirmasens e.V.

Druckgeschwüre - ein abwendbares Schicksal?



Wenn ältere Menschen – aber nicht nur diese – bettlägerig werden, stellt sich oft ein Druckgeschwür ein, das in der Fachsprache Dekubitus genannt wird. Und dies kann innerhalb kurzer Zeit geschehen. Mit der richtigen Strategie lassen sich manche Druckgeschwüre vermeiden – und selbst wenn es so weit kommt, auch wieder schließen. Frau Dr. Ute Deubel, Chefärztin der Abteilung für Plastische- und Handchirurgie, lädt zu einem Vortrag über „Druckgeschwüre bei bettlägerigen Patienten - eine interdisziplinäre Aufgabe“, **am Mittwoch den 14. März 2012 um 18:00 Uhr** im Städtischen Krankenhaus I. Untergeschoss ein. Infolge der Alterung der Bevölkerung und der steigenden Lebenserwartungen bei Zunahme

chronischer Erkrankungen muss mit einem stetigen Ansteigen der Dekubitus Fälle gerechnet werden. Die Risikofaktoren, die zur Entstehung eines Dekubitus führen, sind zahlreich. Dazu gehören Krankheiten und Zustände mit Mobilitätseinschränkungen jeder Ursache, Durchblutungsstörungen der Haut sowie Erkrankungen oder Beeinträchtigungen des Stoffwechsels. Einmal entstanden sind Druckgeschwüre für die Betroffenen sehr belastend, ihre Behandlung aufwendig und teuer, die Heilung langwierig. Der Dekubitus wird daher mit zu den chronischen Wunden gezählt. Die Therapie stellt sowohl in der ambulanten als auch in der stationären Versorgung von Patienten oft ein Problem dar. Veranstaltet wird dieser Vortrag vom Förderverein Patientenforum im Städtischen Krankenhaus Pirmasens.



Aktuelle Veranstaltungen am Städtischen Krankenhaus Pirmasens gGmbH



Veranstaltungskalender Februar/März 2012

- 08.02. 18:00 „Impfungen bei Kindern - Segen oder Fluch?“
 Öffentlicher Vortrag von Dr. Hans-Georg Kläber“
- 09.02. vormittags „Ohne Kippe“ - Primärprävention
- 11.02. 14:30 Lungenemphysem COPD Selbsthilfegruppe
- 14.02. 17:30 Angehörigengruppe für psychisch Kranke - Gesprächsrunde
- 16.02. vormittags „Ohne Kippe“ - Primärprävention
- 21.02. 17:00 Selbsthilfegruppe Angst- und Panikattacken
- 21.02. 19:00 Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter
- 23.02. vormittags „Ohne Kippe“ - Primärprävention
- 27.02. 19:00 Fibromyalgie Selbsthilfegruppe
- 28.02. 18:00 „Schwindel - Wenn sich alles dreht!“
 Öffentlicher Vortrag von Dr. Christian Heib“
- 01.03. vormittags „Ohne Kippe“ - Primärprävention
- 05.03. 17:00 Themenabend für Angehörige von Demenzerkrankten
- 05.03. 18:00 Herzpatienten Selbsthilfegruppe-Treffen
- 06.03. 17:00 Selbsthilfegruppe Angst- und Panikattacken
- 06.03. 19:00 Al-Anon Selbsthilfegruppe für Angehörige und Freunde von Alkoholkranken
- 07.03. 15:00 Pflegeonkologische Beratung
- 08.03. vormittags „Ohne Kippe“ - Primärprävention
 montags 20:00 Anonyme Alkoholiker

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie bei Christine Mann unter der Telefon-Nr.: 06331/714-3214, per eMail unter c.mann@kh-pirmasens.de sowie im Internet unter www.kh-pirmasens.de

Förderverein

Patientenforum

Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

www.kh-pirmasens.de





Ernährungsberatung Heike Zimmermann

Am Dorfberg 27
66509 Rieschweiler-Mühlbach

Einzel-, Familien-
und Gruppenberatung

ernaehrungsberatung-zimmermann@gmx.de
www.ernaehrungsberatung-zimmermann.de

Tel.: 0 63 36 - 56 71 • Mobil: 0151 - 10 46 95 05
Termine nach Vereinbarung

Kranken- u. Dialysefahrten
Fahrten zur Strahlentherapie
Zu allen Krankenkassen zugelassen.

Taxi Singer **Telefon**
(0 63 33) 2 74 31 34
od. 0176 - 2 74 67 288

Musik im Krankenhaus „Musikalischer Frühlingsstrauß“



Ein buntes Potpourri an unterhaltsamer Musik verspricht die nächste musikalische Abendveranstaltung aus der Reihe „Kunst im Krankenhaus“ zu werden. Unter dem Motto „Musikalischer Frühlingsstrauß“ präsentieren Mitarbeiter des Städtischen Krankenhauses **am Freitag, den 16. März 2012 um 19:30 Uhr** im Konferenzraum im I. Untergeschoss wieder ihre musikalischen Talente. Motiviert und angespornt von den bisherigen erfolgreichen Veranstaltungen wollen die Künstler einen bunten musikalischen Frühlingsstrauß von „Klassik bis Pop“ präsentieren. Die Gäste werden entführt in die Vielseitigkeit der Musik mit Chorgesang, Instrumentalisten an Akkordeon, Gitarre, Klavier, Flöte und den Hospitel Tigers. Dass sich Musik direkt auf das Befinden des Menschen auswirkt ist allgemein bekannt. Sie kann entspannend wirken oder aktivieren. „Richtige Musik“ ist Musik, die positive Assoziationen auslöst. So kann jeder selbst herausfinden, was ihm gut tut. Eingeladen sind nicht nur Patienten und Mitarbeiter, sondern auch alle musikinteressierten Besucher. Eine Reise in den Frühling, ein musikalischer Genuss wie ein bunter Frühlingsstrauß, den man auf keinen Fall verpassen sollte.



bis 2013
garantiert
kein Zusatzbeitrag

**GESUNDHEIT
IN BESTEN
HÄNDEN**

**AOK-Gesundheits-
angebote** kostenfrei und
exklusiv für AOK-Versicherte:
Zahlreiche Kurse rund um die
Themen Ernährung,
Bewegung und
Entspannung.
**Informationen erhalten
Sie bei Ihrer AOK.**

*Aus dem deutschen Festnetz 6 Cent je Anruf. Mobilfunkpreise können abweichen, max. 0,42 Euro pro Minute.

AOK Gesundheit 2012 in besten Händen!

Anzeige

Pünktlich zum Jahresbeginn startet das neue AOK-Gesundheitsprogramm mit über 40 verschiedenen Kursangeboten. An den bewährten Angeboten wie zum Beispiel Gewichtsreduktion, Rückenfitness, Aquarobic, Erste Hilfe am Kind, Yoga oder Tai Chi Chuan hält die Gesundheitskasse fest. Nachdem im vergangenen Jahr der Fokus der AOK-Kochwerkstatt auf dem Familienkochen lag, nimmt sie sich 2012 dem Trend „Pure Natural Cooking“ an. Gemeint ist die Zubereitung von Gerichten aus saisonalen und regionalen Lebensmitteln ganz ohne Hilfsmittel wie Geschmacksverstärker, Hefeextrakten und sonstigen vorgefertigten Zutaten. Wieder im Programm aufgenommen wurde die „Mediterrane Küche“ sowie ein „Grill-Workshop“. Auch im Fitnessbereich gibt es ein Trend-Angebot: das „Reaktiv-Outdoor-Training“. Darunter versteht man das Walken / Joggen mit Reaktivhanteln. Dieses neue Trainingsgerät ist mit einer speziellen Schwungmasse gefüllt, welche die tiefliegende, gelenkstabilisierende Muskulatur aktiviert. Generell ist die schnelle Fortbewegung im ersten Halbjahr ein Thema des AOK-Kursprogramms. So bereiten AOK-Bewegungsfachkräfte auch wieder Hobbyläufer für einen Halbmarathon vor: das Trainingsprogramm „Von 0 auf 21“ stellt dabei eine sportliche Herausforderung dar. Ziel ist die Teilnahme am Dämmer-Marathon in Mannheim am 12. Mai. Übrigens: im ersten Halbjahr 2012 werden bezirkswweit über 300 Kurse angeboten, die alle von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden – für AOK-Versicherte exklusiv und kostenfrei. Das AOK-Gesundheitsprogramm ist ab sofort im Internet unter www.aok-gesundheitskurse.de eingestellt oder in allen AOK-Geschäftsstellen erhältlich. Für weitere Informationen steht die AOK-Hotline 0180 200117200, Montag bis Freitag von 8 bis 16 Uhr, Donnerstag bis 18 Uhr, zur Verfügung.

AOK – Die Gesundheitskasse
in Rheinland-Pfalz
Regionaldirektion Westpfalz
Bahnhofstraße 28-30
66953 Pirmasens

Anmeldung per E-Mail:
[kursanmeldung-bezirk-
suedwest@rp.aok.de](mailto:kursanmeldung-bezirk-suedwest@rp.aok.de)
Anmeldung per Internet:
www.aok-gesundheitskurse.de

Anmeldung unter folgender Hotline: **0180 2 00117200***

Holzhandel Reis

Beliebter „Wunderboden“-enorme Nachfrage

Vor über 15 Jahren hat die Firma Walter Reis in Kaiserslautern diesen wunderbaren Holzboden in ihr Programm aufgenommen und kann sich derzeit über extrem viele hochzufriedene Kunden erfreuen. Es handelt sich hierbei um spezielle Landhausdielen, die sich auch ausgezeichnet für die Fußbodenheizung eignen, besonders abriebsfest sind und extrem wenig Pflege bedürfen. Der Boden wird durch ein spezielles Verfahren tiefengeölt und „unwahrscheinlich haltbar“ gemacht. Vielfach wurde dieser Boden von Kunden auch als „Wunderboden“ bezeichnet, vielleicht auch deshalb, weil er überall verlegt werden kann, auch im Bad und der Küche, denn Nässe macht ihm überhaupt nichts aus. Darüber hinaus bedarf er weder eine Nachbehandlung, noch einer Renovierung. Deshalb ist mit den Jahren die Nachfrage der Kunden nach diesem Boden so hoch geworden, weshalb das Holzfachgeschäft Reis alle lieferbaren Böden teilweise sogar sehr großflächig anbietet. So kann der Kunde wählen zwischen verschiedenen Holzarten, unterschiedlichen Oberflächenbehandlungen, verschiedenen Dielenbreiten und natürlich auch unterschiedlichen Preisklassen. Durch das 15-jährige Firmenjubiläum werden eine Vielzahl dieser Böden zu



besonders guten Preise angeboten. Für die Kunden, deren Herz für Massivholzdielen schlägt, bietet die Firma Reis ebenfalls eine große Auswahl an. Neben verschiedenen Holzarten und Stabbreiten kann der Kunde auch aus unterschiedlichen Holzstärken und Oberflächenbehandlungen wählen. Der Kunde findet sogar „gealterte“ Böden und Böden mit Gebrauchsspuren. Auch diese lassen sich beispielsweise auf einem Estrich, auch in Verbindung mit einer Fußbodenheizung verlegen. Die Devise von Firmeninhaber Walter Reis ist, zusammen mit seinen Mitarbeitern, seine Kunden fachmännisch zu beraten. Service wird bei ihm groß geschrieben. Die Firma Reis vermittelt den Kunden, was beim Kauf von Parkett, Laminat und Korkböden, Innentüren, Holztreppen und Haustüren wichtig ist. „Wir gehen mit dem Trend und orientieren uns an den Kundenwünschen. Deshalb bieten wir Produkte in allen Preisklassen an“, betont Walter Reis. Besonderen Wert wird auf giftstofffreie Produkte gelegt, besonders wegen den Kunden, die heute immer mehr an Allergien und Schlafstörungen leiden. Um den Kunden einen kompletten, fachmännischen Service zu bieten, verlegt und montiert die Firma Reis auch auf Wunsch die Ware beim Kunden. Schauen sie mit ihrer Familie vorbei, es lohnt sich. Holzfachhandel Reis, Denisstraße 20A, Gewerbegebiet, 67663 Kaiserslautern, Telefon 0631 57011, www.holz-reis.de.

Text: R. Bott
Foto: Privat

Wunderboden

- tiefengeölte Holzböden
- Fußbodenheizung geeignet
- extrem pflegeleicht
- auch für Bäder geeignet

HOLZFACHHANDEL
REIS
Kaiserslautern
Denisstraße 20a
Tel. 0631 - 57011
www.holz-reis.de

- Parkett/Laminat
- Innentüren
- Haustüren
- Treppen
- Verlege- und Montageservice

JETZT NEU: Badmöbel

Fliesenmarkt

- FLIESEN • MARMOR • SANITÄR
- 3D-BAD-PLANUNG
- BERATUNG • VERKAUF • VERLEGUNG

Wartbachstr. 24 · Hinterweidenthal · Tel. (0 63 96) 13 60
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7-18 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

Das Leben schmeckt schön. WMF

Topftausch¹²

noch noch bis 25. Februar!

Nach Rezepten von 12 Topf 119,-

Perfect statt 153,95 **129,-**

Der Griff lässt sich zum Reinigen einfach abnehmen. Cromargan®, TransTherm®-Allherdboden, ø 22 cm, Inhalt ca. 4,5 l.
Mit Dichtungsring gratis.

FACHMARKT PFUNDSTEIN

Lindersbachstraße 27
66976 Rodalben
Tel.: 06331/142913
www.fachmarkt-pfundstein.de

Angelika Ackermann
Immobilien

Christoph-Knorr-Str. 34 • 66482 Zweibrücken
Mobil (01 60) 97 52 23 70 • Tel. (0 63 32) 4 79 07 77 • Fax (0 63 32) 4 79 08 88

Wir suchen für unsere Interessenten dringend Wohnungen und Häuser in allen Größen und Preislagen. Für die Vermieter entstehen keine Kosten. Komplette und seriöse Abwicklung wird zugesichert.

Elektro Müller

MEISTERBETRIEB

**Elektroinstallation
Photovoltaikanlagen**



ZEISELSTR. 14 · 66919 WESELBERG

**Tel. 06333/276738 · Fax 993792
Mobil 0173/8863732**



dahlhauser bauunternehmung

Zweibrücken - Mörsbach
Tel: 06 33 7 - 82 10 Fax: 06 33 7 - 82 17

Hochbau - Tiefbau Aussenanlagen

99 Jahre Erfahrung und Fortschritt am Bau
Meister - Ingenieurbetrieb in 3. Generation



Lothar Klein

Bau- und Möbelschreinerei

Haustüren, Fenster in Holz- oder
Kunststoffausführung, Tore

Balkongeländer, Terrassen, Klapp- und Schiebeläden

Heizkörperverkleidungen, Einbaumöbel,
Massivholzmöbel, Holzdecken, Parkett,
Treppenverkleidung, Zimmertüren

Hirtenstraße 4 - 66978 Merzalben
Telefon 0 63 95 - 74 65 / Fax 0 63 95 - 16 32

Fenster • Haustüren • Wintergärten • Rollläden

ROSCHY AG

Fenster und Bauelemente

Tel.: 06331 / 14843-30 • Fax: - 31
www.roschy.de • vertrieb@roschy.de
Delaware Avenue 1-3 • 66953 Pirmasens

**in 5.
Generation**

Maler Holzderber

Martin Holzderber
Hainbüchelstraße 8 · 66989 Petersberg · Tel. 0 63 34/12 70

**Malerfachbetrieb mit
eigenem Gerüstbau
in Petersberg**

WÄRME, WASSER, KLIMA



 **WHG RAHN**

Im Erlenteich 11 · 66955 Pirmasens · Telefon 0 63 31.243-0 · www.whg-rahn.de

**Sanitär- und
Heizungstechnik**
Heinz Funda

**Unser Winterangebot:
Dichtigkeitsprüfung
der Gasleitung**

- Regenerative Energien
- Heiztechnik
- Lüftung
- Solar
- Sanitär
- Komplettbäder
- Wasserhygiene
- Regenwassernutzung

**Kunden-
dienst
24h
-Service**

Schumannstraße 4 · 66955 Pirmasens
Telefon (0 63 31) 27 76 63 · Telefax (0 63 31) 72 98 65
Mobil (01 76) 32 03 76 97 · E-Mail: Funda-Sanitaer@gmx.de

STOCKMAYER

WÄRME MIT SYSTEM

**Beratung - Planung - Verkauf
Alternative Heizenergie
Gas- und Ölbrennwert**

Lemberger Straße 239 · 66955 Pirmasens
Telefon (0 63 31) 14 10 75 · Mobil (01 60) 96 02 46 63
Internet: www.peter-stockmayer.de

Vorsicht Falle!

Modernisieren lohnt sich: Bis zu 80 Prozent des Energieverbrauchs lassen sich bei Haus-Oldies einsparen - vorausgesetzt, man macht alles richtig. „Hausbesitzer gehen oft recht blauäugig und uninformiert an eine energetische Sanierung heran“, weiß Sven Haustein, Energie-Experte der Bausparkasse Schwäbisch Hall, aus Erfahrung. „Die mangelhafte Vorplanung führt dann zu Ergebnissen, die vorhandene Einsparpotenziale nicht nutzen und dementsprechend weder der Umwelt noch der Haushaltskasse viel bringen.“



Und das sind die häufigsten Fehler:

- Nr. 1:** Mit dem zur Verfügung stehenden Kapital wird die falsche Maßnahme realisiert. Haustein: „Ist aus finanziellen Gründen eine Komplettanierung nicht möglich, kommt es darauf an, das vorhandene Kapital so effizient wie möglich einzusetzen. Plant man mit einem Architekten oder Energieberater, kann dieser falsche Prioritäten verhindern. Mit der richtigen Reihenfolge der Sanierungsschritte lässt sich die größte Energieersparnis und damit eine schnellere Amortisation erzielen.“
- Nr. 2:** „Stückwerk“ statt Rundumkonzept. Haustein: „Wird eine Reihe von geplanten Maßnahmen Stück für Stück statt auf einmal umgesetzt, gehen oft wertvolle KfW-Fördermittel verloren. Das macht das Sanierungspaket insgesamt unnötig teurer.“
- Nr. 3:** Bei Einzelmaßnahmen werden die Schnittstellen der Gewerke missachtet. Haustein: „Jede Wärmedämmung ist nur so gut, wie ihre schwächste Stelle. Deshalb ist es so wichtig, auch die flankierenden Bauteile – also Boden, Decken und an die Dämmung anschließende Innenwände – in die Planung einzubeziehen. Andernfalls entstehen Kältebrücken, die zu Schimmelbefall führen können.“
- Nr. 4:** Eine Innendämmung wird ohne bauphysikalische Betrachtung angebracht. Haustein: „Eine Innendämmung ist der bauphysikalisch heikelste Fall in der energetischen Modernisierung. Wird sie falsch ausgeführt, drohen Feuchtigkeits- und Schimmelprobleme. Wo immer es möglich ist, ist eine Außendämmung vorzuziehen.“
- Nr. 5:** Neue Fenster werden ohne Anschluss an ein Wärmedämm-Verbundsystem eingebaut. Haustein: „Kann man nicht beide Maßnahmen in einem Zug realisieren, sollte der spätere Anschluss an ein WDVS bereits beim Fenstertausch berücksichtigt werden. Ganz wichtig bei neuen Fenstern: Wegen der viel höheren Dichtigkeit muss wesentlich häufiger gelüftet werden. Sonst droht Schimmelbildung.“
- Nr. 6:** Ein neuer Heizkessel wird eingebaut, die anderen Komponenten bleiben. Haustein: „Der modernste Brennwertkessel kann seine Effizienz nur ungenügend entfalten, wenn nicht auch die Thermostate und gegebenenfalls die Heizkörper ausgetauscht werden. Außerdem sollte man einen hydraulischen Abgleich durchführen lassen.“
- Nr. 7:** Eine Wärmepumpe wird eingebaut, aber die Hochtemperatur-Rippenheizkörper bleiben. Haustein: „Hier gilt wie beim Heizkesseltausch: Wenn schon, denn schon. Denn je höher die Heiztemperatur ist, die der Wärmepumpe abverlangt wird, desto mehr muss sie sich dafür anstrengen. Ohne Niedertemperatur-Heizkörper – oder noch besser: eine Fußbodenheizung – spart man nichts.“
- Nr. 8:** Auf eine neutrale qualifizierte Beratung wird verzichtet. Haustein: „Das Honorar für einen Architekten oder Energieberater bei der energetischen Modernisierung ist gut angelegt und wird in aller Regel durch die deutlich größere Energiekostensparnis schnell wieder reingeholt. Auch die Überwachung der Bauqualität durch einen Fachmann ist wichtig. Und schließlich gehen nicht wertvolle Fördermittel verloren, weil ein guter Energieberater sich auch mit dieser komplizierten Materie auskennt.“

Text: News-Reporter.NET/um
Foto: SH/ News-Reporter.NET

Das Leben schmeckt schön. WMF

Topftausch¹²

nur noch bis 25. Februar!



Nach Budget von 1 Planer **59,95**

Ø 24 cm **69,95**

Cromargan® Pfanne mit keramischer Beschichtung Ø 28 cm **79,95**

Cromargan® Pfanne mit keramischer Antihaltversiegelung. Besonders geeignet für empfindliche Speisen, die bei hoher Hitze angebraten werden. TransTherm®-Allherdboden.

FACHMARKT PFUNDSTEIN

Lindersbachstraße 27
66976 Rodalben
Tel.: 06331/142913
www.fachmarkt-pfundstein.de

J T

BAUNTERNEHMEN

JAKOB THEISINGER

Beckenhofer Str. 61 · 66955 Pirmasens
Telefon (0 63 31) 4 68 21 · www.theisingerbau.de

www.Solarbau-Mang.de
Photovoltaik & Solarthermie

Schlüsselfertig aus Meisterhand!

- Anlagenplanung
- Wirtschaftlichkeitsberechnung
- Vertrieb, Montage & Antragsabwicklung
- Dachflächenanmietung
- Wartung und Reinigung



Björn Mang
Imsbacher Mühle 1
66976 Rodalben

Meisterhotline: 0170-3826790

FACHPARTNER VON **IBC SOLAR**

KE Farbenwelt
Malerbetrieb
Farbpiel in Harmonie

Kuppich u. Fink GbR

Leben ... Verstehen ...
Farbe
Fühlen ...

Telefon: 06331 / 698648
Mobil: 0178 / 5663666
Fax: 06331 / 508688
Ihr Malermeisterbetrieb

Sägewerk Wilhelm Vatter GmbH

Unsere Angebote:
Douglasienbauholz roh und gehobelt für Dachstuhl, Carport u. Pergola.
Außenverschalung/Glattkantbretter in heimischem Douglasien und Lärchenholz sowie in sibirischer Lärche
Douglasien Nut und Federbretter, Douglasien Riffeldielen sowie Douglasien Fußbodendielen

Holzhandlung und Bearbeitung
Mühlenstraße 4 · 67707 Schopp · 06307 / 347 · www.vatter-holz.de



RIE-SOLAR

IHR ANSPRECHPARTNER FÜR
PHOTOVOLTAIK

INGEBORG RIEDER
NASSHECKENSTR. 26
66957 VINNINGEN
WWW.RIE-SOLAR.DE

TEL.: 06335 916208
FAX: 06335 916209
MOBIL: 0152 05121780
INFO@RIE-SOLAR.DE



Sie suchen eine Alternative?
Jetzt umstellen auf
Infrarotheizung

**30% günstiger
als Öl-, Gas- + Nachtspeicherheizung**

Kostenlose Info und Beratung
im Redwellstudio Hornbach:

**Elektro-, Haus-, Energietechnik
Gerhard Biener**

Zinselstraße 34
66500 Hornbach
fon +49 (0) 63 38 - 4 43
fax +49 (0) 63 38 - 4 43
mobil +49 (0) 177 - 3 29 50 09
e-mail hornbach@redwellstudio.de
web www.redwellstudio.de

Wärme, wie sie sein soll.

Bodenbeläge Klaus Zimmermann

66987 Thaleischweiler-Fröschen
Talstraße 3 · Lager Brunnenstraße 5
zimmermannklaus65@yahoo.de
Tel. und Fax 06334-441480
Handy 0172-9569789



**Laminat • Fertigparkett
Teppichboden • PVC • Kork • Designbeläge**

**Der nächste Winter kommt bestimmt
– jetzt günstiges Brennholz kaufen –**



Bahnhofstraße 38 • 66503 Dellfeld-Falkenbusch

Thorsten Tiedke • Telefon (0 63 36) 66 36

Telefax (0 63 36) 81 34 • Mobil (01 73) 3 01 29 82

E-Mail: thorsten.tiedke@t-online.de • Internet: www.saegewerk-kuntz.de

Öffnungszeiten: 7.00 Uhr bis 17.00 Uhr



Günstig werben in unserer Region!

VG Rodalben, VG Waldfischbach-B., VG Thaleischweiler-Fr., VG Wallhalben

Kein Aufpreis für FARBANZEIGEN!

Zusätzlich Pirmasens-Sommerwald, Pirmasens-Fehrbach & Ruppertsweiler

Verteilung an über 20.000 Haushalte!

☎ 06331 239237 / 0176 60800175 📠 06331 239241 ✉ info@rwt-magazin.de

Machen Sie **MEHR** aus Ihren Anzeigen!

- Flyer & Faltblätter
- Umschläge & Aufkleber
- Visitenkarten & Briefpapier
- ...und vieles mehr

Für die schnelle Diagnose eines Befalls an Pflanzen

Für die schnelle Diagnose eines Befalls an Pflanzen Jetzt gibt es die Pflanzendoktor - App von Neudorff für iPhones und Android-Handys. Sie enthält viele Schabbilder mit kurzer Beschreibung und Tipps zur Vorbeugung und Bekämpfung. Zusätzlich finden Sie ein aktuelles Händlerverzeichnis und die Möglichkeit, direkt mit den Fachberatern von Neudorff Kontakt aufzunehmen. Kostenlos in den App-stores und auf www.neudorff.de.



Haustiere besonders wichtig. Zusätzlich zur direkten Behandlung der Haustiere setzen Sie dafür in den Wohnräumen den **UngezieferRaumvernichter**** und/oder das **UngezieferUmgebungsSpray**** ein. Gründliches Säugen vor dem Einsatz regt die Flohpuppen zum Schlüpfen an und verbessert die Wirkung deutlich. In der Regel ist nach 14 Tagen eine weitere Behandlung notwendig.

Obstbaumschnitt

Bei frostfreiem Wetter können Sie jetzt den Winterschnitt der Obstbäume vornehmen. Gleichzeitig entfernen Sie kranke Zweige und Fruchtmumien (Reste von Früchten). Schnittwunden verschließen Sie zur Förderung der **Wundheilung mit Malusan Wundverschluss**. Um eine weitere Verbreitung von Krankheiten zu verhindern, desinfizieren Sie regelmäßig die Werkzeuge (z.B. mit Spiritus).

Hinweis: *Pflanzenschutzmittel vorsichtig verwenden. Vor Verwendung Etikett und Produktinformation lesen. Warnhinweise- und -symbole in der Gebrauchsanleitung beachten. **Biozide sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.



Flöhe im Haus?

Häufig schleppen Haustiere Flöhe mit in die Wohnung. In warmen Räumen können sich die Flöhe gut vermehren. Zur sicheren Tilgung eines Befalls ist die Behandlung der gesamten Umgebung der

FACHMARKT PFUNDSTEIN

so nah, so gut, so sympathisch!

Lindersbachstraße 27 • 66976 Rodalben

Tel.: 06331/142913 • Fax: 06331/216862

www.fachmarkt-pfundstein.de



P direkt vorm Markt



Sonnenschutz- technik Kölsch

Winterpreise für Gelenkarm-/Kassettenmarkisen und Vorbaurolläden

Die zahlreichen Modelle an Gelenkarm- und Kassetten-Markisen bieten für jede Terrasse oder Balkon den optimalen Schattenspende.

Kassetten-Markisen verkörpern den neusten Stand der Technik. Ein rundum geschlossener Kasten schützt das Markisentuch und die Arme im eingefahrenen Zustand optimal vor Schmutz und Regen.

Gelenkarm-Markisen sorgen für angenehmen Schatten auf Ihrem Balkon oder Ihrer Terrasse. Als offene Ausführung, dort wo der Schutz von oben schon gegeben ist, oder als halbgeschlossene Version, die zusammen mit Ausfallprofil und Regendach einen optimalen Schutz für das Tuch bietet.

Nutzen Sie die Gelegenheit und informieren Sie sich bei Sonnenschutztechnik Hans Kölsch über die derzeit noch laufende Aktion „Winterpreise“ unter 0 63 33 / 77 58 80.



Anzeige

**Sonnenschutztechnik
Hans Kölsch**
Bahnhofstraße 7 · 66919 Hermersberg
Tel./Fax 0 63 33 / 77 58 80 · Mobil 01 73 / 8 82 80 98

- Kassetten- und Gelenkarm-Markisen
- Vorbaurolläden
- Vertikaljalousien
- Schiebe-Vorhänge
- Markisen
- Jalousien
- Rollos
- Plissees

warema

Sicherheitstechnik SCHÜTZ



Kreuzweg 41 · 66953 Pirmasens
Tel. (0 63 31) 4 77 88, Mobil (01 73) 2 72 08 12
Fax (0 63 31) 4 78 80

- Einbruch-, Überfall und Brandmeldeanlagen
- Peripherie- und Freilandsicherung
- Biometrie- und Zutrittskontroll-einrichtungen
- Fluchtwegsicherung
- Video- und Telefonanlagen
- Lauschabwehr
- Torantriebstechniken
- Gefahrenschwachpunktanalyse
- Anlagenprojektierung und Errichtung
- Fahrzeug- und Objektortungssysteme

www.sicherheitstechnik-schuetz.de · E-Mail: sicherheitstechnik-schuetz@t-online.de

Ihr Profi für

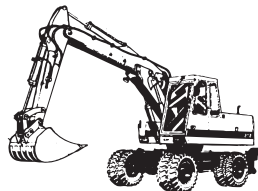


Glas- und Gebäudereinigung
WAGNER
MEISTERBETRIEB

Pirmasens · Ringstraße 14 · Tel. (0 63 31) 2 60 80
Fax 26 08 15 · www.wagner-reinigung.com
E-Mail: info@wagner-reinigung.com



- Hofbefestigung
- Erdbewegung
- Außenanlagen
- Straßenbau
- Tiefbau
- Abriss



BAUGESELLSCHAFT mbH
Straßen- und Tiefbau



66989 Nünschweiler
Morschelweiher 1
Telefon 0 63 36/63 17
Telefax 0 63 36/51 85

Zweigstelle: Flughafen Zweibrücken · Berner Str. 5

R.&K. WEIDLER GmbH & Co. KG



- Transporte
- Erdbewegungen
- Wegebau
- Tiefbau
- Abriss
- Außenanlagen

Uferstraße 12
66987 Thaleischweiler-Fröschen
Telefon (0 63 34) 92 30-0
Telefax (0 63 34) 92 30 22

www.brand-und-soehne.de

BRAND
und Söhne GmbH
Kronenstraße 50
66955 Pirmasens
MEISTERBETRIEB SEIT 1948

(06331) 74329

LICHT · WÄRME · WASSER · ENERGIE

- ELEKTRO · SANITÄR · HEIZUNG
- SOLAR · PHOTOVOLTAIK
- WÄRMEPUMPEN · GAS · WASSER
- LADENGESCHÄFT · HAUSGERÄTE

RENAULT AKTUALISIERT ERFOLGREICHES KOMPAKTMODELL

TWINGO MIT NEUEM MARKENGESICHT UND EFFIZIENTEN ANTRIEBEN

Der Renault Twingo erhält im Rahmen einer umfassenden Modellpflege als erstes Serienmodell das neue Renault Markengesicht. Kennzeichen ist der große, aufrecht stehende Renault Rhombus vor dunklem Hintergrund, der sich zwischen den Scheinwerfern erstreckt und die Breite des Fahrzeugs betont. Als weitere Stilelemente verleihen neu gestaltete Hauptscheinwerfer und großformatige runde Nebelleuchten dem populären Kompaktwagen eine noch ausdrucksvollere Erscheinung. In neuer Optik präsentiert sich auch der große Lufteinlass in der Frontschürze. Mit geringem Kraftstoffverbrauch (ab 3,4 l/100 km) und niedrigen CO₂-Emissionen (ab 90 g/km) gibt der Twingo darüber hinaus ein klares Bekenntnis zu höchster Umweltschonung.

Neben der Front modifizierten die Renault Designer auch die Heckpartie des Twingo. Kennzeichen der neuen Modellgeneration sind neu gestaltete Rückleuchten sowie die stärker profilierte und gewölbte Heckklappe, in die zusätzliche Rückfahr-scheinwerfer integriert sind.

Hocheffizienter Diesel mit 3,4 l/100 km Verbrauch

Das Motorenprogramm besteht aus vier 1,2-Liter-Benzinern und einem Selbstzünder. Als Diesel steht das moderne 1,5-Liter-Common-Rail-Aggregat dCi 85 eco2 mit 63 kW/86 PS zur Wahl. Der Turbodiesel begnügt sich mit lediglich 3,4 Liter Kraftstoff pro 100 Kilometer und stößt nur 90 Gramm CO₂ pro Kilometer aus. Damit ist der Twingo dCi 85 eco2 eines der effizientesten Fahrzeuge seiner Klasse und erreicht die Energieeffizienzklasse A2. Der moderne Selbstzünder ist mit dem Dieselpartikel-filter der neuesten Generation ausgestattet und erfüllt die Abgasnorm Euro 5.

Vier verbrauchsgünstige und emissionsarme Benzinvarianten

Der besonders sparsame Einstiegsbenziner 1.2 LEV 16V 75 eco2 ist in zwei Versionen verfügbar, die jeweils 55 kW/75 PS leisten. In der Serienversion benötigt der Vierzylinder nur 5,1 Liter Superbenzin pro 100 Kilometer. Dies entspricht CO₂-Emissionen von 119 Gramm pro Kilometer. Noch sparsamer ist mit 4,5 Liter Kraftstoff pro 100 Kilometer (105 g CO₂/km) die im Rahmen des ECO-Drive-Pakets angebotene Ausbaustufe des Triebwerks (Option für Liberty und Dynamique). Renault erreicht diese Werte unter anderem durch eine variable Verstellung der Einlassnocken-welle, ein effizientes Wärmemanagement und Reifen mit reduziertem Rollwiderstand.

Renault bietet den 1,2-Liter-Motor außerdem in der Variante 1.2 16V 75 mit dem automatisierten Quickshift-5-Getriebe an. Mit einem Kraftstoffver-

brauch von 5,6 Litern pro 100 Kilometer (130 g CO₂/km) ist auch diese Motorisierung zeitgemäß verbrauchsgünstig.

Exklusiv für den Twingo Gordini ist die Turbo-Motorisierung TCe 100 mit 75 kW/102 PS verfügbar. Der 1,2-Liter-Benziner leistet so viel wie ein 1,4-Liter-Aggregat und bietet mit 155 Nm bei 3.500 1/min das Drehmoment einer 1,6-Liter-Maschine. Trotzdem verbraucht er nur 5,7 Liter Super-benzin pro 100 Kilometer (130 g CO₂/km).

Wandlungsfähiger Innenraum mit großem Platzangebot

Die Gesamtlänge von 3.687 Millimetern garantiert in Kombination mit dem langen Radstand von 2.367 Millimetern großzügige Innen-raummaße. Die Innenraumhöhe ab der Sitzfläche beträgt vorne 897 Millimeter und hinten 868 Millimeter bei Versionen mit einteiliger Rücksitzbank.

Alternativ zur einteiligen Rücksitzbank stehen für den Twingo Fond in den Ausstattungen Liberty, Dynamique und Gordini zwei Einzelsitze zur Verfügung, die sich separat bis zu 220 Milli-meter in Längsrichtung verschieben lassen und bis zu 877 Millimeter Innenraumhöhe ab der Sitzfläche ermöglichen (Serie für Liberty, Dynamique und Gordini, Option im Modularitäts-Paket für 350 Euro beim Einstiegsniveau Expression).

Das Kofferraumvolumen liegt beim Twingo mit verschiebbaren Fond-Einzelsitzen in vorderster Stellung bei 285 Litern nach VDA-Norm (Version mit einteiliger Rückbank: 230 Liter). Bei umgelegter Rückbank beträgt die Ladekapazität 951 Liter beziehungsweise 959 Liter bei der Variante mit umgeklappten Einzelsitzen.

Viel Licht dank Faltdach und Panorama-Glasschiebedach

Im Twingo Liberty sorgt das serienmäßige, elektrisch betätigte Faltdach aus wetter- und UV-Licht-beständigem Vinyl für echtes Cabrio-Feeling (Option für Dynamique). Dank der Größe von 83,2 x 113 Zentimetern bringt es auch die Fondpassagiere in den Genuss von frischer Luft und Sonnenschein. Alternativ dazu bietet Renault für den Twingo Dynamique und Gordini das elektrisch betriebene Panorama-Glasschiebedach mit Infrarot-Filterglas, Pre-Select-Funktion und Sonnenschutz an.



Vier reichhaltige Ausstattungen stehen zur Wahl

Der Twingo ist in den vier Ausstattungs-niveaus Expression, Liberty, Dynamique und Gordini lieferbar. Die Basisausstattung Expression steht für klare Funktionalität und verfügt bereits ab Werk über die prominenten Nebelscheinwerfer. Liberty setzt auf maximale Innenraum-Variabilität, eine komfortorientierte Ausstattung, unter anderem mit dem 2x20-Watt-CD-Radio ab Werk, sowie auf Cabrio-Gefühl mit dem serienmäßigen elektrischen Faltdach. Dynamique und Gordini bringen sportlichen Pep und Luxus ins Twingo Segment. So verfügen beide Ausstattungen ab Werk über die Klimaanlage mit Pollenfilter, das Bluetooth®-Radio und 15-Zoll-Leichtmetallräder. Den Twingo Gordini kennzeichnen außerdem der in die Dachlinie integrierte Heckspoiler in Weiß oder (bei Außenlackierung Arktis-Weiß) Anthrazit, das verchromte Auspuffrohr und die beiden Rennstreifen, ebenfalls in Weiß oder Anthrazit.

Text und Foto: Renault

Opel Astra ab sofort als Color Edition erhältlich

Exklusive Ausstattungsvariante auf Basis des Jubiläumsmodells „150 Jahre Opel“

Ab sofort fährt der Opel Astra auf Wunsch in der Ausführung „Color Edition“ vor. Die Ausstattungsvariante, die sich bereits bei Corsa und Meriva großer Beliebtheit erfreut, basiert auf dem Sondermodell „150 Jahre Opel“ des Astra-Fünftürers, das der Automobilhersteller um attraktive Merkmale wie das Sportfahrwerk ergänzt hat. Der Astra „Color Edition“ rollt zudem auf schwarzen 18-Zoll-Leichtmetallrädern und gefällt mit zahl-reichen Farbakkenten wie einem schwarzen Dach, schwarzen Außenspiegelgehäusen sowie einer in Wagenfarbe lackierten Querspange im Kühlergrill.

Weitere Hingucker sind der Frontstoßfänger in sportlicher Optik mit speziellen Blinkleuchten, die Heckschürzenlippe und markante Seitenschweller. Wie alle Sondermodelle „150 Jahre Opel“ bringt der „Color Edition“ eine getönte Solar Protect-Wärmeschutz-verglasung im Fond, ein beheiztes Lederlenkrad mit Multifunktionstasten, Geschwindigkeitsregler sowie MP3-CD-Radio und einen Bordcomputer mit. Weitere, für die Jubiläumsmodelle typische Elemente sind ein spezielles „150 Jahre Opel“-Emblem, die Türeinstiegsleisten mit Schriftzug „OPEL“ und die hochwertige schwarze Polsterkombi „150 Jahre Opel“ aus Stoff/Ledernachbildung Morrocana. Der Einstiegspreis für den Astra „Color Edition“ liegt bei 22.840 Euro (UPE inkl. MwSt.).

Top ausgestattet: die Sondermodelle zum Firmenjubiläum „150 Jahre Opel“

Als üppig ausgestattete Jubiläumsmodelle „150 Jahre Opel“ sind Corsa, Meriva, Astra und Insignia verfügbar. Die Fahrzeuge der Sonderserie bieten Zusatzausstattungen mit Preisvorteilen von bis zu 2.100 Euro. Wer sein Auto noch exklusiver ausrüsten möchte, kann mit den Jubiläumspaketen „150 Jahre Opel“ noch eins



drauf packen. Erhältlich ab 450 Euro (UPE inkl. MwSt.), bieten sie je nach Modell einen Preisvorteil bis von zu 876 Euro. **Text und Foto: OPEL**



Wir leben Autos.

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
Eckstr. 12
66976 Rodalben/Neuhof
Telefon 06331 / 2328-0; Fax -13
info@schechter24.de - www.schechter24.de

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
Maryland Avenue 4 - Automeile
66953 Pirmasens/Husterhöhe
Telefon 06331 / 5107-0; Fax -99
info@schechter24.de - www.schechter24.de



CHEVROLET

Chevrolets erfolgreichstes Modell Cruze jetzt auch als 1,7-Liter-Turbodiesel

- Neuer Motor ab sofort für alle Cruze-Modelle bestellbar
- Spritsparende Start-Stopp-Technologie serienmäßig
- Ausgezeichnet mit dem grünen „A“-CO₂-Effizienz-Label
- 130 PS/96 kW Leistung bei einem Drehmoment von 300 Nm

Seit seiner Markteinführung im Jahr 2009 hat das weltweit erfolgreichste Chevrolet-Modell Cruze mehr als eine Million begeisterte Besitzer gefunden. Ab sofort können sich Kunden beim Kauf des beliebten Kompaktwagens nun auch für einen modernen, sparsamen und effizienten 1,7-Liter-Turbodieselmotor entscheiden.

Der 1,7-Liter-Turbodiesel ist serienmäßig an ein Sechsgang-Schaltgetriebe gekoppelt und entwickelt in beiden Karosserievarianten (Fließheck/Limousine) 130 PS/96 kW bei einem Drehmoment von 300 Nm. Die Höchstgeschwindigkeit liegt bei 200 km/h, die Beschleunigung von 0 auf 100 km/h beträgt beim Fließheck 9,8 Sekunden (Limousine: 10,3 Sekunden).

Alle Cruze-Modelle mit dem 1,7-Liter-Turbodiesel sind serienmäßig mit spritsparender Start-Stopp-Technologie ausgestattet. Innerorts verbraucht das Fließheck auf 100 Kilometer 5,5 Liter (Limousine: 5,6 Liter), außerorts 3,9 Liter (Limousine: 3,8 Liter). Beide Modellvarianten haben einen kombinierten Verbrauch von 4,5 Litern auf 100 Kilometer.

Der neue Selbstzünder emittiert 117 Gramm CO₂ pro Kilometer. Er ist somit mit dem grünen „A“-CO₂-Effizienz-Label ausgezeichnet. Damit gehört der Cruze zu den sparsamsten und effizientesten Chevrolet-Modellen. Seit 2011 ist er auch als Fließheck verfügbar und bietet Chevrolet-Kunden so die Vielseitigkeit und Eleganz eines Fünftürers in Kombination mit den Vorzügen der preisgekrönten Limousine.



Die 1,7-Liter-Turbodiesel-Variante des Erfolgsmodells von Chevrolet ist für beide Modelle ab der Ausstattungslinie LT erhältlich. Der Preis für das fünftürige Fließheck beginnt bei 19.990 Euro (inkl. MwSt.), für die Limousine sind dies 20.990 Euro (inkl. MwSt.). **Text und Foto: Chevrolet**

Zur Linde
Inh. Thomas Metzger
Tel. (06331) 80 40 13
Schulstraße 4
66976 Rodalben
www.linde-rodalben.de



Champions-League und Bundesliga live auf SKY



~ Sonntags ab 11.00 Uhr geöffnet, ab 12.00 Uhr Mittagstisch ~

~ Jeden Mittwoch **Steakabend**, verschiedene Steaks je 12,90 Euro ~

~ Do. 16.02., 20.11 Uhr, **Altweiberfasching mit den Acoustic Bones Eintritt frei** ~

~ So. 19.02., nach dem Faschingsumzug **Live Musik mit den Dream Tones** ~

~ 21.02. **Faschingsdienstag**, ab 11.00 Uhr **Heringessen** ~

~ Do. 01.03., ab 12.00 Uhr **Schlachtfest**

Zur Linde
Inh. Thomas Metzger
Tel. (06331) 80 40 13
Schulstraße 4
66976 Rodalben
www.linde-rodalben.de

09.02.2011

Dahn. Vortrag „Naturheilkunde und HNO“, Haus des Gastes - Weißenburger Straße, 20:00 Uhr.

Oberauerbach. Vortrag: Funktionelle Lebensmittel - Was ist drin, was ist dran?, Bürgerhaus, 19:30 Uhr.

10.02.2012

Rodalben. Frauenfasching - Motto: „Stars und Sternchen“, Peterhof, 20:11 Uhr.

Zweibrücken. Comedy: Klaus Jürgen „Knacki“ Deuser - Mist, mir gehts gut!, Festhalle, 20:00 Uhr.

www.atempraxis-eitel.de

21.02.2012

Münchweiler a.d. Rodalb. Faschingsumzug.

Geiselberg. Kinderfastnacht.

25.02.2012

Münchweiler a.d. Rodalb. „Singen nach Noten“, Bürgerhaus, 9:00 Uhr.

Heltersberg. 7. Musik- und Showtanzfestival, Festhalle.

Zweibrücken. Konzert: 10 Sopranos, Festhalle, 20:00 Uhr.

28.02.2012

Höhfröschchen. Kurs „Rosen mit Wachs konservieren“, Sitzungssaal Dorfgemeinschaftshaus.

06.03.2012

Höhfröschchen. Kurs „Feierabendküche“, Sitzungssaal Dorfgemeinschaftshaus.

Philipps REISEN
www.philippsreisen.de

Semino Rossi – Konzert
am 22.04.2012 in Saarbrücken

Konzertbeginn 18:00 Uhr
Rückfahrt nach Veranstaltung

PK 2 Sitzplätze

Abfahrt in Pirmasens ca.15:30 Uhr

Preis pro Person 85,- Euro

Eintrittskarten können nicht zurückgegeben werden!

Anmeldung unter 06331-64027 / Nur noch wenige Plätze freill!

12.02.2012

Thaleischweiler-Fröschchen. Kindermaskenball, im Steinbruch, 14:00 Uhr.

Niederauerbach. Kinderfasching, Auerbacher Hof, 14:00 Uhr.

13.02.2012

Waldfischbach-Burgalben. LeseSpielWerkstatt „Pforten hoch“, Zentralbücherei, 15:00 Uhr.

14.02.2012

Höhfröschchen. Kochkurs „Wintergemüse“, Sitzungssaal Dorfgemeinschaftshaus.

16.02.2012

Weselberg. Altweiberfasching, Musikhalle Weselberg.

19.02.2012

Rodalben. Faschingsumzug in Rodalben.

Leimen. Fastnachts-umzug mit anschließendem Kindermaskenball.

Höhfröschchen. Kinderfasching, Halle Dorfgemeinschaftshaus.

20.02.2012

Horbach. Rosenmontagsumzug.

Herschberg. Rosenmontagsfete, Hasenheim Herschberg.

Ab 15. Februar regelmäßig auf dem Pirmasenser Wochenmarkt!

Spezialitäten aus eigener Herstellung

Köstliche Schaf- u. Ziegenkäse
Fleisch von Lamm und Zicklein auf Vorbestellung
Telefon 06335/916096
Öffnungszeiten: mittwochs u. samstags von 10.00–18.00 Uhr oder nach Vereinbarung

HOFKÄSEREI Stausteiner Hof
Frau Dr. M. Adamidis
Spezialitäten von Schaf und Ziege
Stausteiner Hof bei Pirmasens
an der Straße zwischen Boltenbach u. Vinningen

PARKBÜHNE ZWEIBRÜCKER STRASSE 1
66953 PIRMASENS
RESTAURANT • CAFE • COCKTAILBAR RESERVATION CALL: 06331 - 72 66 140

Täglich ab 09.00 Uhr Frühstücksbuffet

Montag bis Samstag 2 wechselnde Stammbesuche

jeden Donnerstag Live-Musik

kostenfreie Parkplätze

FEBRUAR 2012

02.02.2012 | AB 21.00
STONE & THE ROCKETS
stone-and-the-rockets.de (Eintritt 6€ ermäßigt5€)

06.02.2012 | AB 21.00
CLASSIC JAZZ MONDAY
unnerhaus-jazzband.de Eintritt frei |

09.02.2012 | AB 21.00
THREE LEAVES-ACOUSTIC
(Eintritt 6€ ermäßigt5€)

16.02.2012 | AB 21.00
ONE DRINK PONY (Andy & Manuel)
(Eintritt 6€ ermäßigt5€)

23.02.2012 | AB 21.00
THE TUMBLEWEED
tumble-weed.de (Eintritt 6€ ermäßigt5€)

27.02.2012 | AB 21.00
PARK SONG Die Session für Singer/Songwriter
Unplugged Music Eintritt frei |

INFOS: WWW.PARK-BUEHNE.DE

PARKBÜHNE ZWEIBRÜCKER STRASSE 1
66953 PIRMASENS
RESTAURANT • CAFE • COCKTAILBAR RESERVATION CALL: 06331 - 72 66 140

Täglich ab 09.00 Uhr Frühstücksbuffet

Montag bis Samstag 2 wechselnde Stammbesuche

jeden Donnerstag Live-Musik

kostenfreie Parkplätze

MÄRZ 2012

01.03.2012 | AB 21.00
PINA COLADA
www.andreaspuster.de (Eintritt 6€ ermäßigt5€)

05.03.2012 | AB 21.00
CLASSIC JAZZ MONDAY
palatina-washboard-jazzband.de Eintritt frei |

08.03.2012 | AB 21.00
SUPERJAM
superjammusic.de (Eintritt 6€ ermäßigt5€)

15.03.2012 | AB 21.00
DOUBLE MALT
doublemalt.de (Eintritt 6€ ermäßigt5€)

22.03.2012 | AB 21.00
GIN & TONIC
gin tonic music.de (Eintritt 6€ ermäßigt5€)

24.03.2012 | AB 21.00
NO MINORS
nominors.de Eintritt frei |

26.03.2012 | AB 21.00
PARK SONG Die Session für Singer/Songwriter
Unplugged Music Eintritt frei |

29.03.2012 | AB 21.00
KEINE FRAGEN!
facebook.com/groups/keine.Fragen

INFOS: WWW.PARK-BUEHNE.DE

IRISH PUB PS

Landauer Str. 41, Fon: 31693

Februar 2012

- > 08. mi. open stage Klaus Reiter
- > 10. fr. Charly Crafter
- > 15. mi. open stage Jupp Simon
- > 17. fr. Mr.Nelly alternative
- > 22. mi. open stage Hörbar!!!
- > 24. fr. Hawk+Falk
- > 29. mi. open stage One Drink Dudel

Jeden Mittwoch:
OPEN STAGE!

(offene Bühne mit diversen Musikern)
Konzertbeginn: 21.00 UHR

Mo. & Do. - 20:00 - 21:00 Uhr

0.4 BEER HAPPY HOUR

> 2 For 1 <

Weitere Infos & Termine:
www.irish-pub-ps.de

Parkbühne: Musikprogramm begeistert weiter

Nahtlos setzt sich das Musikprogramm im Lokal „Parkbühne“ in der Zweibrücker Straße in Pirmasens fort. Mit „Stone And The Rockets“ agierten am ersten Donnerstag im Februar Spitzenmusiker der regionalen Szene in der Musikkneipe. Beinahe alternativlos sieht der Pirmasenser Musikkritiker Fred G. Schütz die Band auf dem weiten Feld der authentischen Rockmusik in der Region. Von „Stone & The Rockets“ als Coverband zu sprechen sei ebenso unpassend, wie bei einer Jazz-Combo, die Real-Book-Standards im Repertoire habe. „Hier wie dort kommt es auf Attitüde, Geschmack, Können und Inspiration an, um aus einer Vorlage ein neues, aufreizendes Stück Musik entstehen zu lassen“, so Schütz.

Auch das Konzert der Band „Sorgenfrei“ unterschied sich in sehr von jenem üblicher Coverbands. Bei dieser Band stand vor allem Deutschrock a la „Juli“, Christina

Stürmer oder „Silbermond“ auf dem Programm. Dazu kamen eigene Songs, die sich musikalisch an diesen und ähnlichen Bands orientierten

Doch auch gute „reine“ Coverbands können Spaß machen, wie bei der Band „7-ab“ zu hören und zu sehen war.

Das auch Musik jenseits eingefahrener Gleise sein Publikum findet, das bewies das Konzert des Zweibrücker „Ska Einsatz Kommandos“.

Das „SEK“ kam mit der ganzen Mannschaft, denn Bläser müssen sein, beim Ska, und die Rechnung ging auf. Das Publikum war begeistert.

Auch bewährte Formate, wie die Reihe Parksong hat Yasar Wittmer als Wirt der Parkbühne fortgesetzt. Junge Bands und alte Kämpen, lockere Ad-Hoc-Formationen sind an diesen Abenden zu hören.

Doch auch Neues wird gewagt: „Three Leaves“



Marko Burkhart, Sängerin Evelyn Hollerith und Manuel Bastian (von links) beim Konzert der Band Three Leaves im Musikclub Parkbühne.

standen

samstags auf der Bühne, ohne Eintritt. Die Musiker um den Ausnahmegitarristen Manuel Bastian ließen den Hut herum gehen. Den Kern der kleinen Formation bilden neben Bastian Sängerin Evelyn Hollerith und Gitarrist Marko Burkhart. Beim Parkbühnen-Konzert standen auch Patrick Morio (Bass) und Christof Kölsch (Drums) mit auf der Bühne. Auch im Februar wird „Three Leaves“ wieder zu hören sein.

Text: Red, Foto: Privat

Blick über'n Zaun... ...in die Wälder



Was ist zu sehen beim Blick über den obligatorischen Zaun? Bei uns meist der Wald und metaphorisch – ebenso. Denn der Zaun war die Trennung zwischen Wildnis und Zivilisation in früheren Zeiten: Dem Wald mussten Felder abgetrotzt werden, mit viel Mühe, und trotz des großen Nutzens für die Menschen, Baumaterial und vieles Essbares stellte er zur Verfügung, stand der Wald auch immer für das Unheimliche, Fremde, Bedrohliche. Und „Zaunreiter“, die mit einem Beim in der Wildnis standen, wurden trotz ihres nützlichen Wissens, über heilenden Pflanzen zum Beispiel, misstrauisch beobachtet.

Das hat sich gründlich geändert. „Die da oben“ sind es nun, denen der Argwohn gilt. Denn bei uns im Wald hat man sich ganz gemütlich eingerichtet. „Keine Experimente“ heißt die Devise. Biosphärenreservate oder ein Nationalpark oder ähnlich Revolutionäres wurden und werden nicht gewollt. Dass die Gegend ständig Menschen verliert, langfristige neue Konzepte zumindest mal zu diskutieren seien, wenn das Herz am Pfälzerwald hängt, das kommt zurzeit nicht in Frage; wie das Aus für den Nationalpark, unbesehen und undiskutiert, zeigt. Waldrechte fast schon aus dem Mittelalter werden mit Zähnen und Klauen verteidigt, anderer-

seits hätte man ohne mit der Wimper zu zucken ein Gutteil der einmaligen Wasgaulandschaft einer Autobahn geopfert.

Doch die Deutschen hatten generell schon immer eine besondere sehr ambivalente Beziehung zu ihrem Wald. Im Deutschen Historischen Museum in Berlin zeigt das ganz grandios die Ausstellung „Unter Bäumen – Die Deutschen und ihr Wald“, die noch bis zum 4. März zu sehen ist. Von der Waldwirtschaft über Waldkunst bis zur Waldpolitik versucht die Ausstellung einen Einblick zu geben in die mannigfaltigen Funktionen, die der deutsche Wald hatte und hat und in den Wandel der Bedeutung des Waldes für die Bewohner deutscher Lande. Auch Bewohner des größten zusammenhängenden Waldgebietes in Deutschland, des Pfälzerwaldes, und des einzigen grenzübergreifenden Biosphärenreservates (was eigentlich genauer Biosphärenreserve heißen müsste) fänden hier in Ausstellung und Katalog bestimmt ganz neue Zugänge zu den vielen waldgeprägten Themen in unserem Beritt – schade dass „Unter Bäumen“ nicht als Wanderausstellung in die Nähe unserer Waldgegend kommt.

Text und Foto: sf

Busreisen ROTHHAAR

Kaiserstraße 21 · 66482 Zweibrücken · Tel. (0 63 32) 7 60 17

17.03./07.04.	„Royal Palace“ in Kirrwiller inkl. Menue u. Show	ab € 77.-
30.03.	Militär- und Blasmusikparade, Saarbrücken	Fahrt incl. Eintritt ab € 55.-
31.03./01.04.	„Holiday on Ice“ in Trier	Fahrt incl. Eintritt ab € 65.-
11.05.	„Frühlingsfest“ mit Florian Silbereisen, Saarbrücken	Fahrt incl. Eintritt ab € 75.-

Termine zu den schönsten Musicals in

Stuttgart, Bochum, Hamburg und Berlin finden Sie in unserem aktuellen Katalog:
Jetzt kostenlos anfordern!

Saisonöffnung im Vogtland

Busreise, 2 x HP im 4*Hotel Vogtlandrundfahrt mit RL, Stadtführung Plauen, Fahrt mit der Vogtlandbahn, Musikabend und Tanz, Reiseverlosung **09.03.-11.03. € 199,-**

Millstätter See & Kärntner Land

Busreise, 5 x HP im Hotel „Kaiser Franz Josef“, Rundfahrten mit RL, Tanzabend **05.04.-10.04. € 485,-**

Toskana - Cinque Terre - Insel Elba

Busreise, 5 x HP, Rundfahrt., Schifffahrt, RL Insel Elba u. Stadtführung Florenz **01.05.-06.05. € 495,-**

Schlösser und Gärten Südengland - Kent und East Sussex

Busreise, Fährüberf., 4 x HP, Rundfahrten mit Reiseleitung **16.05.-20.05. € 489,-**

Schottland - Highlands und Highlights

Busreise, 2 x Fährüberfahrt Rotterdam - Hull in 2-Bett-Kab., 4 x HP im 3-Sterne Hotel, Rundfahrten mit örtl. Reiseleitung **24.06.-30.06. € 795,-**

Elbflorenz Dresden

Busreise, 3 x ÜF im Ibis-Hotel, Stadtf., Orgelndacht, Eintritt Grünes Gewölbe **01.04.-04.04. € 249,-**

Berlin - Die Stadt die niemals schläft

Busreise, 3 x ÜF im Ramada-Hotel Alexanderplatz, Stadtführung, Ausflug Potsdam, (Musical „Hinterm Horizont“ ab € 93.-) **12.04.-15.04./03.05.-06.05. ab € 265,-**

Baumblüte in Südtirol - Meran - Kalterer See - Ahrntal

Busreise, 4 x HP im Hotel Waldrast, Rundfahrten, Reiseleitung Dolomiten **27.04.-01.05. € 325,-**

Moin, Moin Nordfriesland - Sylt - Hallig Hooge - Eiderstedt

Busreise, 5 x HP im Hotel Goos, Rundfahrten, Fährüberfahrt Sylt, Bahnfahrt Westerland - Niebüll, Schifffahrt Hallig Hooge, Grachtenfahrt **04.06.-09.06. € 589,-**



**König
Bestattungen**

Friedhofstraße 10
67714 Wald Fischbach-Burgalben
Mobil 0163/1747090

24h dienstbereit Tel. 06333/1210

Stieglitz-Wasgau, Verein für Kleintierzucht Münchweiler, erobert die Welt!

Riesen Erfolg für Züchter aus dem Verein Stieglitz Wasgau Münchweiler

60. Weltmeisterschaft der Vogelzüchter in Aguadulce in der Nähe von Almeria in Spanien. Nach den großen Erfolgen, bei der Vereinsschau in Münchweiler und bei der Landesschau in Kandel zog es unsere Züchter nach Bad Salzuflen zur Deutschen Meisterschaft. Leider waren dort die gefiederten Lieblinge nicht so in Form und zeigten sich nicht von der schönsten Seite.

Selbstbewusst und mit dem Wissen um die Qualität ihrer Tiere, zog es dennoch zwei Züchter aus der Region nach Spanien zur Weltmeisterschaft der Vogelzüchter. Jürgen Fränzel aus Rodalben stellte seinen Stamm Erlenzeisige braun - pastell und einen

und warten auf die Ergebnisse der Internationalen Preisrichter.

Am Donnerstag, den 19.01.2012 war es dann zu lesen Klaus Grimme und Jürgen Fränzel sind die neuen Weltmeister in ihren Ausstellungs-klassen. Nicht nur dies war zu bewundern sondern beide wurden mit ihren Einzelvögeln auch noch Vizeweltmeister.

Ein riesen Erfolg für die beiden Züchter, und so sagten auch beide, es sei ein riesen Erfolg für die Arbeit im Verein Stieglitz Wasgau Münchweiler.

Der Vorsitzende des Vereins Herbert Zimmermann, wurde am selben Tag 65 Jahre alt. Ihm wurde das Ergebnis am Festtag mitgeteilt. Zimmermann, der bei der nächsten Hauptversammlung am 04.03.2012 sein Amt als Vorsitzender nach 40 Jahren abgibt, war sichtlich gerührt und auch begeistert.



Einzelvogel Erlenzeisig in braun doppel-pastell zur Weltschau. Der Vereinskollege Klaus Grimme aus Contwig stellte einen Stamm Deutsche Haubenkanarien in melanin und einen Einzelvogel ebenfalls Deutsche Haube in melanin zur Weltmeisterschaft. Diese Vögel waren auch schon in Münchweiler auf der Vereinsschau zu sehen und wurden von den Zuschauern bewundert.

Dann begann wie immer das Zittern

Kann es einen schöneren Abschluss für seine Arbeit geben?

Wenn man bedenkt, dass niemand die Züchter finanziell unterstützt, dass alles aus der Liebe zum Geschöpf gemacht wird, ist die Leistung nicht groß genug zu bewerten, so Zimmermann!

Der Weg nach Münchweiler zum Verein Stieglitz Wasgau lohnt sich!

Text und Foto: Privat

Landesschau der Vogelzüchter am 03.12 - 04.12.2011 in Kandel

Stieglitz Wasgau Münchweiler erfolgreichster Vogelzuchtverein in Rheinland-Pfalz!

Mit vielen Meistertiteln kehrten die Züchter des Vereins Stieglitz Wasgau von der Landesmeisterschaft des Verbandes Rheinpfalz in Kandel zurück.

In allen Sparten stellte die Züchter des Vereines die meisten Siegevögel.

Landesverbandsmeister bei den Gesangskanarien wurde Günther Butz. Er wurde auch 1. Sieger bei den Gesangsfarbenkanarien.

Bei den Farbenkanarien stellte Dieter Schmidt den Championstamm mit intensiv-roten Vögeln.

Bei den Positurkanarien stellte Klaus Grimme den Verbandsmeister bei den kleinen glatten Rassen mit Deutschen-Haubenkanarien. und Nils Fränzel bei den Formenkanarien. mit Rheinländern.

gleiche Züchter mit einem Grünfink achat.

Bei den Sittichen konnte der Verein ebenfalls zwei Verbandsmeistertitel gewinnen. Andreas Hoffmann stellte den besten Agapornis (Zwergpapagei) und Rosi Philip den besten Prachtsittich.

Der Verein Stieglitz Wasgau gewann auch die Preise für die drei besten Stämme eines Vereines bei den Positurkanarien und er erreichte auch bei den Sittichen und Exoten die beste Gesamtleistung.

Der erste Vorsitzende des Vereins Herbert Zimmermann ist besonders stolz auf die beiden Jugendverbandsmeister seines Vereines. Luca Frank wurde Jugendmeister bei den Positurkanarien und Kai Hoffmann bei den Sittichen.

Der Vereinsvorsitzende ist sehr stolz auf das Abschneiden seiner Vereins-



Bild von links nach rechts: Klaus Grimme, Günther Butz, Jürgen Fränzel, Andreas Hoffmann, Dieter Schmidt, vorne die erfolgreichen Jungzüchter Luca Frank und Kai Hoffmann

Bei den Waldvögeln stellte Jürgen Fränzel den Championvogel mit einem Erlenzeisig in braun. Er stellte weiterhin den Championstamm bei den Waldvögeln Mutationen mit Erlenzeisigen in braun-pastell. Den Championvogel bei den Altvögeln stellte hier der

mitglieder: „Unser Verein ist der mit Abstand erfolgreichste Vogelzuchtverein in Rheinland-Pfalz“ so Herbert Zimmermann.

Text und Foto: Privat



Bestattungen
Constance
Brunner
...für einen würdevollen Abschied!

Bestattungen aller Art
Organisation individueller Trauerfeiern
Trauerdrucksachen · Trauerbegleitung
Bestattungsvorsorge
Beratung & Ausstellung in unseren
Räumen oder persönliche Betreuung
bei Ihnen zu Hause

Gebührenfrei: 0800 - 3203519
Funk: 0176 - 86 305 305

Sie finden uns in:

- Wallhalben
- Lamsborn
- Waldfishbach-Burgalben
- Thaleischweiler-Fröschen

Industriedienstleistungen und Personalservice GmbH

Wir suchen ab sofort zur Festeinstellung deutschsprachige Mitarbeiter mit Montagebereitschaft und PKW

Staplerfahrer

Elektriker / Mechatroniker

Schweißer MAG / WIG mit gültiger Prüfung

Heizungsbauer / Gaswasserinstallateure

Bitte keine Bewerbungsmappen schicken, da die Unterlagen nicht zurückgeschickt werden!

IPS GmbH - Greenwichstr. 47 - 66482 Zweibrücken/Flugplatz

Telefon: 0 63 32 / 98 11 55 - Telefax: 0 63 32 / 98 11 57

www.IPS-Zweibruecken.de

Pfälzer Jakobsweg in Donsieders erhält Markierung



Der von Speyer über Johanniskreuz, Donsieders und Maria Rosenberg, zum Kloster Hornbach führende Pfälzer Jakobsweg wird jetzt in Donsieders, am Hinweisschild in der oberen Hauptstraße, im Bereich des Dorfplatzes, durch einen neuen Buntsandstein bereichert.

Der zirka 12 Zentimeter dicke und 37 Zentimeter breite Buntsandstein, in dem die Jakobsmuschel eingearbeitet ist, wurde in über achtstündiger mühevoller Arbeit, unentgeltlich von dem ortsansässigen Bürger Oskar Lickteig (rechts) angefertigt und bei der Einweihungsfeier ebenfalls unentgeltlich vom Inhaber der ortsansässigen Schlosserei und Metallbaufirma, Winfried Lickteig (zweiter von rechts), montiert. Oskar Lickteig bezifferte den ideellen Wert des Bauwerkes auf rund 600 Euro. Ortsbürgermeister Peter Spitzer (zweiter von links), freute

sich, dass der Gemeinde durch den engagierten ehrenamtlichen Einsatz der beiden Bürger, keine Kosten entstehen. Spitzer, der von einer Verschönerung des Ortes sprach, zeigte sich auch davon überzeugt, dass das bestehende Hinweisschild, auf dem der Verlauf und die Kilometerentfernungen der Nordroute, Südroute und Verbindungsrouten des bekanntesten Pilgerweges der Welt beschrieben sind durch den neuen Buntsandstein bei Pilgern und Bürgern künftig mehr Aufmerksamkeit findet.

Text u. Foto: R. Bott

Spinning Zirkeltraining Reha-Sport
Neueröffnung
Präventionsbereich
 mit Cardio- und Kraftgeräten von ERGO-FIT

25,00 Euro

Präventionskurse an chipkartengesteuerten Cardio- und Kraftgeräten
Sportphysiotherapie
Reha-Sport
 Hausbesuche möglich mit mobiler Therapieliege

Medizinische Trainingstherapie
 Manuelle Therapie
 Dorn, McKenzie, Bobath
 Krankengymnastik
 Lymphdrainage
 Massagen
 Fußpflege mit
 Fußreflexzonenmassage

Melanie Wöbbeking
 -Physiotherapeutin-
 Hauptstraße 147 a
 66976 Rodalben
 Tel.: 06331/18187 (Praxis)
 mobil: 0163/ 257 72 22
 MelanieW.home@gmx.de
 www.physiotherapie-woebeking.de

Gräfensteiner Land
Wohnanlage

Inhaberin: Gerlinde Meyer
 Marie-Juchacz-Strasse 54 - 64
 D-66976 Rodalben / Neuhof

Tel: 0 63 31 - 23 90 53
 Fax: 0 63 31 - 141 00 32
 E-Mail: info@wohnanlage-graefensteiner-land.de

Betreutes Wohnen

Treppenlift

Gebraucht, mit Garantie

ab 2500,00 €

Telefon (06331) 721380
 www.der-treppenlift.de

Beratung - Verkauf - Service

Über **Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt und die Versorgung frühgeborener Kinder** informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem

Elternabend am Dienstag, 21. Februar ab 19 Uhr.

Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft „Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege“.

Neben einer **Führung durch den Kreißaal und Wochenstation** stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter der Telefon-Nummer 06331/714-1301 und 06331/2 89 02 77.

Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH
 Pettenkofferstr. 22
 66955 Pirmasens
 Tel.: 0 63 31 / 7 14-0

Lemberger Str. 23 66955 Pirmasens
 Telefon: 06331 - 28 90 277

Malteser

Jetzt NEU!
 – Mobiler Notruf –
 Wir kommen wenn Sie unterwegs gesundheitliche Probleme haben.

Fragen Sie uns - wir beraten Sie gerne

Geschäftsstelle Blocksbergstraße 54
 Tel. 06331-123 00 · Fax 06331- 289253
 pirmasens@malteser.org

Kreisgalerie präsentiert Werke von Andreas Hella

Zum ersten Mal ist der in Wörth lebende Künstler Andreas Hella zu Gast in der Dahner Kreisgalerie, in der er von 12. Februar bis 11. März seine Malereien und Zeichnungen ausstellt. Am Sonntag, 12. Februar, 11.30 Uhr wird die Ausstellung eröffnet mit einführenden Worten von Andreas Kohm, Edenkoben, und musikalischer Umrahmung von Horst Boerkel, Wörth, mit dem Didgeridoo. Danach ist die Ausstellung täglich von 15 bis 18 Uhr geöffnet.

Andreas Hella wurde im November 1959 in Duisburg geboren. Nach seinem Abitur in Freiburg im Breisgau studierte er von 1978 bis 1985 an der Kunstakademie in Karlsruhe bei den Professoren von Hancke und Antes. Seither betätigt er sich als freischaffender Künstler in Wörth am Rhein. Sehr viele Ausstellungen hat er bereits mit seinen Werken bestückt, insbesondere in Baden-Württemberg, Bayern, Hessen

und Rheinland-Pfalz, aber auch in Nordrhein-Westfalen und den Niederlanden.

Über seine künstlerische Arbeit sagt Hella selbst: „Ich versuche die Kunst als Mittel zur kritischen Betrachtung zu verwenden. Ich bewege mich als Mensch und arbeitend als Künstler in einer Welt, die mir zugegebenermaßen des Öfteren alles andere als behagt. Das heißt nicht, dass ich das „Um mich herum“ als ständig unzufriedener Pessimist begreife, sondern ich trachte danach, mich störende Zustände aufzugreifen und in gemalte oder gezeichnete Worte zu kleiden. Mit meiner künstlerischen Arbeit werde ich die Welt nicht verändern können. Ich kann jedoch versuchen, aufmerksam schauend und schaffend diese Aufmerksamkeit beim Betrachter zu erregen und ihn dahingehend zu wecken, dass auf neuerliche Art über Unzulänglichkeiten nachgedacht wird.“

Als Hilfsmittel dazu dient Andreas Hella die Verwendung des Schwarz und Weiß der Zeichnung. Der Grafitstift unterstreicht in seiner Farblosigkeit und der Konzentration auf Licht und Schatten das Dokumentarische der aufzuzeigenden Unzulänglichkeiten. Die verwendeten Brauntöne erschaffen eine akzentuierende Atmosphäre um das eigentliche Motiv herum.

Die Bildtitel von Hellas Arbeiten sind von Bedeutung für das Verständnis: Sie geben dem Betrachter den Einstieg in den zu betretenden Denkpfad, der zumindest als eine Möglichkeit der Auseinandersetzung Bestand haben soll.

**Text: Kreisverwaltung
Südwestpfalz**



Bildtitel:
„Lasst uns erst mal nachdenken“
Grafit, Acryl, Karton 2010

Neujahrstreffen des Landfrauenkreisesverbandes Pirmasens-Zweibrücken

Landkreis Südwestpfalz. „Die Veränderungen, die der demographische und soziale Wandel mit sich bringt, wurden im vergangenen Jahr im Rahmen des Projektes mit der Landesvereinigung für Erwachsenenbildung in Rheinland-Pfalz (LEB) und der Universität Trier, in vielen Arbeitsgesprächen ausgeleuchtet, um für die Zukunft des bevorstehenden Wandels gerüstet zu sein. Wir sind sehr bemüht uns diesem Thema auch inhaltlich zu stellen“ betonte die Vorsitzende des rund 2 360 Mitglieder starken Landfrauenkreisverbandes Pirmasens-Zweibrücken, Beate Schnur, beim traditionellen Neujahrstreffen im Golfrestaurant Hitscherhof bei Rieschweiler-Mühlbach. Das Ergebnis der Arbeitsgespräche sei die Neugestaltung des Weiterbildungsprogrammes, das auch im laufenden Jahr unter dem Schwerpunktthema stehe. Schnur informierte die anwesenden 120 Mitglieder aus den 35 Ortsvereinen über den neuen Flyer für Neubürger, der im Laufe des neuen Jahres nach seiner Erstellung, in allen Verbandsgemeinden und Gemeinden im Einzugsgebiet des Landfrauenkreisverbandes ausgehändigt wird, wobei eine Verteilung durch die öffentliche Hand

Programme mit interessanten Angeboten. Als Höhepunkt im abgelaufenen Jahr wertete sie die im vergangenen Jahr erstmals durchgeführte feierliche Pflanzaktion der Strauchrose „Landfrau“ im Zweibrücker Rosengarten. Schnur gab auch bekannt, dass die Kreisgeschäftsführerin Waltraud Triem über diese Pflanzaktion ein 17-seitiges Fotoalbum erstellt hat, in dem auch das Rezept der von den Landfrauen in Schmitzhausen an diesem Herbsttag angefertigten Rosenbowle veröffentlicht ist. Das Fotoalbum kann bei Interesse erworben werden. Zu der thematischen Vielfalt des Weiterbildungsprogrammes gehören insbesondere viele Kurse und Vorträge. Neben Wellness-Seminaren und weiterem Altbewährten bietet das Jahresprogramm für das erste Halbjahr 2012, am 31. Januar in der Schmiede Poller in Rieschweiler-Mühlbach unter dem Thema „Aus Alt mach Neu“ einen Nähkurs an. „Funktionelle Lebensmittel-Was ist drin? Was ist dran“ heißt das Thema eines Vortrages, der am 9. Februar im Bürgerhaus in Oberauerbach stattfindet. Geplant ist am 6. März im Gasthaus „Zum Hannes“ in Winterbach ein Arztvortrag zum Thema „Frauenherzen schlagen anders“. Die Fahrt nach



Das traditionelle Neujahrstreffen des Landfrauenkreisverbandes Pirmasens-Zweibrücken im Golfrestaurant Hitscherhof bei Rieschweiler-Mühlbach fand erneut großen Zuspruch.

bereits zugesichert sei. Aus diesem Flyer erfahren die Neubürger im Dorf, wer die Landfrauen sind, was sie tun und wer ihre Ansprechpartner sind, so Schnur. Als weiterer Ansatzpunkt sei auch die Idee der Ausrichtung eines Neubürgerfestes entwickelt worden, der in einer ausgewählten Ortsgemeinde durchgeführt werden soll und bei entsprechender Resonanz auf andere Gemeinden übertragen wird, sagte Schnur. Der Landfrauenkreisverband sei auch ein Aktionspartner im „lokalen Bündnis für Familien“, das auf Initiative der Kreisverwaltung Südwestpfalz und der Gleichstellungsstelle des Kreises Südwestpfalz gegründet wurde. Als Bündnispartner präsentierten sich die Landfrauen bereits bei der Ferienaktion in Thaleschweiler-Fröschen. Die Verbandsvorsitzende sprach bei der Vorstellung der Weiterbildungsveranstaltungen von einem abwechslungsreichen, vielfältigen, lebendigem

Stuttgart in das Musical „Rebecca“ ist am 22. April terminiert. Die Winterabschlussbesprechung findet am 15. Mai im Gasthaus „Zum Hannes in Winterbach“ statt. Der genaue Termin für die Fahrt in das Revuetheater nach Kirrweiler steht noch nicht fest. Die sechstägige Kultur- und Bildungsreise in das Oldenburger Land nach Ostfriesland und Bremen mit Besuch des Deutschen Landfrauentages steht am 11. Juni im Terminkalender. Geplant

ist auch die Teilnahme an verschiedenen Ferienaktionen des Landkreises Südwestpfalz. Weitere Informationen sind bei der Kreisverbandsgeschäftsführerin Waltraud Triem, Am Dellacker 8, 66894 Krähenberg, Telefon 06337 6344, unter E-Mail: pirmasens-zweibruecken@landfrauen-pfalz.de und im Internet: www.pirmasens-zweibruecken.landfrauen-pfalz.de erhältlich. Schnur informierte abschließend, dass die Kreisgeschäftsführerin nach sechsjähriger erfolgreicher Tätigkeit aus persönlichen Gründen bei den anstehenden Vorstandswahlen auf eine Wiederwahl verzichtet. Interessierte Mitglieder können sich jetzt schon bei der Kreisgeschäftsstelle bewerben. Bildtext: Das traditionelle Neujahrstreffen des Landfrauenkreisverbandes Pirmasens-Zweibrücken im Golfrestaurant Hitscherhof bei Rieschweiler-Mühlbach fand erneut großen Zuspruch.

Text und Foto: R. Bott



**ABSCHIED
GESTALTEN MIT
HERZ, VERSTAND
UND SINN.**

*Bestattungen
Angelika Friedrich*

**Im
Trauerfall ...** planen und organisieren wir den
gesamten Ablauf einer Erd-, Feuer-,
See- und Waldbestattung.

66994 Dahn · Raiffeisenstr. 8 · Tel. 06391/919 8200

www.bestattung-friedrich.de

Lohnsteuerhilfvereine als steuerliche Berater von Arbeitnehmern und Rentnern

Anzeige

Mitte der 60iger Jahre des letzten Jahrhunderts wurden die ersten Lohnsteuerhilfvereine gegründet. Die damalige Regierung unter dem Kanzler des Wirtschaftswunders, Ludwig Erhard, hatte erkannt, dass dem „kleinen Mann“ eine kostengünstige Hilfeleistung in Lohnsteuersachen geboten werden musste. So verstanden sich die Lohnsteuervereine als Selbsthilfeeinrichtungen von Arbeitnehmern, die ihren Mitgliedern für kleines Geld zu Steuerrückzahlungen aus dem damaligen „Lohnsteuerjahresausgleich“ verhalfen.

Seitdem hat sich vieles verändert. Frauen sind längst nicht mehr nur das „Heimchen am Herd“. Gestiegene Löhne und Gehälter sichern der Mehrzahl der Arbeitnehmerhaushalte einen gewissen Wohlstand. Nebeneinkünfte z.B. aus Vermietung oder Kapitalanlagen sind hinzu gekommen. Andererseits geht die soziale Schere immer weiter auseinander. Arbeitsplätze sind nicht mehr so sicher wie vor 40 Jahren. Zu viele Erwerbsfähige sind auf Lohnersatzleistungen oder gar auf Sozialleistungen angewiesen. All das muss in den heutigen Steuererklärungen abgebildet bzw. erklärt werden. Also wird das Steuerrecht immer komplizierter und von Jahr zu Jahr undurchsichtiger.

Trotzdem bleiben die Lohnsteuerhilf-

vereine die kompetenten Ansprechpartner für aktive oder ehemalige Arbeitnehmer in fast allen einkommensteuerlichen Dingen. Darauf weist Jörg Strötzel, der Vorsitzende des größten deutschen Lohnsteuerhilfvereins, Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH), hin. Die VLH hat bundesweit rund 2.800 örtlichen Beratungsstellen, die fast ein halbe Millionen Arbeitnehmer und Rentnerhaushalte als Mitglieder steuerlich betreuen. Über die Postleitzahlensuche unter (www.vlh.de) finden Sie eine Beratungsstelle in ihrer Nähe. Nach wie vor steht die VLH auch zu ihrer sozialen Verantwortung, die ihr als Selbsthilfeeinrichtung in die Wiege gelegt wurde. Die Mitgliedsbeiträge* sind nach der Höhe des Einkommens gestaffelt. Anders als bei Steuerberatern, die jede Einzeltätigkeit gesondert abrechnen, umfasst der Jahresbeitrag bei der VLH sämtliche Dienstleistungen, die im Rahmen der Beratungsbefugnis erbracht werden.

Diese Beratungsbefugnis ist immer wieder an veränderte gesellschaftliche und wirtschaftliche Rahmenbedingungen angepasst worden. Zwar bleibt es dabei, dass Lohnsteuerhilfvereine keine Hilfe leisten, wenn auch betriebliche Einkünfte (aus Land- und Forstwirtschaft, Gewerbebetrieben oder selbständiger Arbeit) erzielt werden

Steuerwissen ist Geld!

Wissen, wie man Steuern spart!



Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Unsere Beratungsstellenleiterin ist gerne für Sie da!

Beratungsstelle:
Annette Roos-Schwind
Leiterin Beratungsstelle 6596
Telefon 06331-828797
66954 Pirmasens-Winzeln, Wasserturmstr. 16
Vereinbaren Sie einen Termin!



oder umsatzsteuerpflichtige Leistungen zu erklären wären. So beschränkt sich der Tätigkeitsbereich der Lohnsteuerhilfvereine auf „private“ Einkünfte.

Wenn das Einkommen nur aus Einkünften aus nichtselbständiger Arbeit und/oder aus Renten und anderen wiederkehrenden Bezügen besteht, dürfen die Vereine immer beraten. Denn hier haben sie ihre Kernkompetenz.

Die Beratungsbefugnis bleibt auch bestehen, wenn noch private Nebeneinkünfte hinzukommen z.B. aus Mieten/Pachten oder Kapitalerträgen - und die gesamten Nebeneinnahmen nicht mehr als ,1 3.000 € bei Alleinstehenden bzw. 26.000 € bei zusammen veranlagten Eheleuten betragen. Wie Jörg Strötzel erläutert, wird bei steuerpflichtigen privaten Veräußerungsgeschäften (z.B. aus Verkäufen von Aktien

oder Grundstücken) aber nicht der volle Verkaufspreis, sondern nur der Veräußerungsgewinn (Wertzuwachs) in den Grenzbetrag von 13.000 / 26.000 € eingerechnet. Damit bekamen die Lohnsteuerhilfvereine wieder eine umfassendere Beratungsbefugnis zugestanden.

Beratungsstelle:

Wasserturmstraße 16
66954 Pirmasens-Winzeln
Telefon 06331/828797

Ansprechpartner:

Dipl.-Betriebswirtin (FH)
Annette Roos-Schwind

Im Rahmen einer Mitgliedschaft werden wir ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbständiger Arbeit, Renten oder Versorgungsbezügen tätig.



Rodalber Kurier-Dienst GmbH

Burgstraße 6a • 66976 Rodalben

Fon: 06331 - 14 02 43 Fax:

06331 - 14 02 44

Ihr Taxi- und

Mietwagenservice

in der Verbandsgemeinde!

Tel. 06331-140243

www.rkd-wiehn.de

• Flughafentransfer

• Taxi- und Mietwagen

• Krankenfahrten (alle Kassen)

• Dialysefahrten (alle Kassen)

• Strahlenfahrten (alle Kassen)

• Transporte aller Art

Der DAX hat das Jahr mit einem Paukenschlag begonnen. Wie an einer Schnur gezogen hat er stetig zugelegt. Diese Woche hat er mit 6.766 Punkten die erste Februarwoche beendet. Schlechte Nachrichten werden einfach ignoriert. Griechenland oder die Krise der PIGGS interessiert niemand mehr. Sind es die Anleger leid immer wieder die gleichen schlechten Nachrichten gebetsmühlenartig herunterzuleiern – oder zeichnet sich wirklich ab, dass diese Krise als gelöst erscheint – und die Aktienkäufer schauen in eine bessere Zukunft.

Weltweit Erfolg mit Investmentfonds

Birger B I E H L
Pommernstr. 34
66976 Rodalben
Tel. 06331-258181

Alle Fondsgesellschaften aus einer Hand:



...und viele mehr!

Die Lösung der Staatsschuldenkrise wird jedenfalls von den Engländern und Amerikanern unterstellt und deshalb treiben die gleichen Adressen – die vorher den DAX in den Keller schickten – die Kurse wieder nach oben. Europa hat nämlich nach langem Zögern und Zaudern auf die gleichen Rezepte zurückgegriffen, die vorher die Amerikaner und Briten kurzerhand praktiziert haben. Diese Rezepte lauten schlicht und einfach – Geld drucken bis zum Abwinken. In Fachkreisen wurde daraus das „Quantitative Easing I und II“.

Damit dies in Europa möglich wurde, musste erst Deutschland massiv unter Druck gesetzt werden. Die Hardliner bei der EZB mussten ihren Hut nehmen. Der Italiener Draghi (Super Mario) musste die Führung der EZB übernehmen und innerhalb kurzer Zeit folgte ein Paukenschlag dem nächsten. Die Banken wurden zuerst durch eine konzertierte Aktion von sechs großen Notenbanken im November 2011 mit hunderten Milliarden neuen Euroscheinen und Dollarnoten zugeschüttet. Dann folgte im Dezember 2011 ein drei Jahres Tender mit Minizinsen bei dem sich die Banken noch einmal mit 500 Milliarden Euro bedienten. Last but not least folgt Ende Februar 2012 eine erneute Zuteilung eines weiteren drei Jahres Tenders mit Minizinsen bei dem die Banken bereits den gigantischen Umfang von mehr als einer Billion EURO angemeldet haben sollen. Wie sie diese Unsummen gegenüber der EZB besichern wollen ist dabei die große Frage, die unbeantwortet bleibt.

Diese Großzügigkeit der EZB soll allerdings damit verbunden sein, dass die Politik die Banken nötigt ihre „faulen Staatsanleihen“ zu kaufen, die sonst keiner mehr will und damit etliche Staatspleiten und Austritte aus der EU unvermeidbar wären.

Diese exorbitanten Summen von 1,5 Billionen Euro sind zwingend notwendig, weil der Refinanzierungsbedarf der Euro-Krisenländer (PIGGS) allein in diesem Jahr bei 1,3 Billionen liegt. So ein

Zufall!?!? Die „Bazooka der EZB“ (Panzerfaust) die von der Kanzlerin so vehement abgelehnt wurde, wurde also doch abgeschossen.

Wer jetzt aber an Insiderhandel denkt, wenn er sieht wie der DAX seit der Übernahme der EZB durch Draghi gestiegen ist, der irrt. Schließlich kann niemand etwas dafür, dass der kleine Aktionär diese Zusammenhänge erst begreift, wenn die Rally schon vorbei ist. Oder gehörte dies schon zum Plan der Amerikaner und Engländer dazu? Wer hat denn jetzt diesen „Finanzkrieg“ gewonnen?

Deutschland ganz sicher nicht! Einzig und allein stört die „beiden Kriegsgewinner“ dass Deutschland mehr politische Macht in Europa bekommen hat als jemals zuvor. In englischen Zeitungen wurden schon vor Wochen Szenarien beschworen, dass Deutschland sich Europa erneut einverleibt.

Ob dieses Geld drucken „a la USA und GB“ auch für Europa das richtige Rezept war, muss abgewartet werden. Der Euro ist schließlich nicht die Weltwährung – wie der USD. Auch bei Großbritannien ist dies einfacher. Mit einer eigenen Währung können die Briten nach Belieben abwerten.

Aber auf jeden Fall ist Europa für die nächsten 10 Jahre erst einmal mit sich selbst beschäftigt. Was tatsächlich passiert wenn sich herausstellt, dass die EZB doch nur „Lender of Last Resort“ (Kreditgeber der letzten Zuflucht) für faule Staatsanleihen bleibt, möchte ich noch nicht einmal denken. Aber auch hier kann dann Amerika wieder als Vorbild dienen. Schließlich ist kein Schrott der Welt so wertlos, dass er nicht doch noch verkauft werden könnte. Wer dachte, dass nach Lehmann nichts mehr geht, der irrt. Neu gepackt und gut verschnürt wird damit schon wieder Geld gemacht.

Jetzt kann man sich natürlich fragen, warum das ganze Prozedere so lange gedauert hat, wenn letztlich sowieso alles so kommt, wie es die Amis vorgemacht haben. Ganz einfach, weil dieser Sinneswandel (der Niedergang der deutschen Stabilitätskultur der DM) den Deutschen nicht vermittelbar war, ohne jahrelang Hiobsbotschaften zu verbreiten. So einfach ist das. Wir können uns aber damit trösten, dass alles was aus Amerika zu uns kommt ein paar Jahre dauert bis wir es übernehmen.

Die Führungsrolle Amerikas ist für die nächsten 50 Jahre wieder zementiert.

Dass dies in den letzten 50 Jahren gut für Deutschland und Europa war, ist unbestritten.

Zivilrecht Strafrecht Verwaltungsrecht

Rechtsanwalt

B. Gundacker

Hauptstr. 72
67714 Wald Fischbach-Burgalben
Tel. 06333 / 27 909 48 Fax 06333 / 27 909 49
www.ra-gundacker.de kanzlei@ra-gundacker.de

„Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.“

Steuererklärung lohnt sich für Arbeitnehmer fast immer

Vielfach bestehen bei Steuerbürgern Ängste und Unsicherheiten in Fragen zur Einkommensteuer. Hier können wir weiterhelfen! Scheuen Sie sich nicht und sprechen Sie uns an – es lohnt sich! Fast 90% der Arbeitnehmer, die sich 2006 steuerlich erklärten, konnten nach aktuellen Angaben des Statistischen Bundesamtes mit einer Steuererstattung von durchschnittlich

650 € rechnen. Durch die Mitgliedschaft im Lohnsteuerhilfeverein – sie ist Voraussetzung, um in den Genuss einer Beratung, Erstellung der Erklärung und ggf. erforderlichen Rechtsmitteln zu kommen – verdoppelte sich fast die gesamte Steuererstattung für Mitglieder für 2009. Das sehen viele als echten Gegenwert zu den 10 Euro Aufnah-

megebühr und den nach Einkommen sozial gestaffelten Mitgliedsbeiträgen ab 32 €. Im Rahmen einer Mitgliedschaft erstellen wir Ihre Einkommensteuererklärung, ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbständiger Arbeit, Renten, Versorgungsbezügen und Unterhaltsleistungen, sowie bei Einkünften aus Vermietung und Verpachtung, sofern die Einnahmen insgesamt 13.000 Euro bzw. 26.000 Euro bei der Zusammenveranlagung nicht übersteigen

Beratungsstellen:

- Waisenhausstrasse 2, 66954 Pirmasens, Telefon 06331 / 146622
- Lärchenstrasse 5, 76846 Hauenstein, Telefon 06392 / 4090147

Ansprechpartner:

- Diplom-Betriebswirt und Steuerfachwirt, Markus Pohl

Anzeige

INVESTMENTBERATUNG

Birger B I E H L
Pommernstr. 34
66976 Rodalben
Tel. 06331-258181

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. Lohnsteuerhilfeverein
Wissen, wie man Steuern spart!
Unser Beratungsstellenleiter Markus Pohl ist für Sie da!

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrung zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre **Einkommensteuererklärung** bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Die Nebeneinkünfte aus Überschusseinkünften (z.B. Vermietung, Zinsen) dürfen die Einnahmegrenze von insgesamt 13.000 bzw. 26.000 € bei Zusammenveranlagung nicht übersteigen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft. Beratungsstellen

66953 Pirmasens, Waisenhausstr. 2, Tel. 06331/146622
76846 Hauenstein, Lärchenstr. 5, Tel. 06392/4090147

Das Leben schmeckt schön. WMF

Topftausch¹²
nur noch bis 25. Februar!

Nach Belieben von 1 Pfanne
59,95

TransTherm® Allherdboden
Ø 24 cm **69,95**

Cromargan® Pfanne mit keramischer Beschichtung
Ø 28 cm **79,95**

Cromargan® Pfanne mit keramischer Antihaltversiegelung. Besonders geeignet für empfindliche Speisen, die bei hoher Hitze angebraten werden. TransTherm®-Allherdboden.

FACHMARKT PFUNDSTEIN
Lindersbachstraße 27
66976 Rodalben
Tel.: 06331/142913
www.fachmarkt-pfundstein.de

direkt vom Markt

cd

In *Klanggewittern - Reznor und Ross und ihr Soundtrack zu „The Girl With The Dragon Tattoo“*

Es gibt sogar einen Hit, einen Rock-Song, im langen Vorbeiziehen der Soundgewitter. Mit einer Version des „Immigrant Song“ von Led Zeppelin mit der berückenden und zugleich abgründigen Stimme von Karen O (auch Sängerin der amerikanischen Rockband Yeah Yeah Yeahs) lockt das neue Mammutwerk (174 Minuten Spieldauer) des Nine Inch Nails Masterminds Trent Reznor, „The Girl With The Dragon Tattoo“ Hörer in die mächtigen Klangcollagen. Mit Atticus Ross hat der Ausnahmemusiker, den die Pop-Musikpresse gern zum wahnsinnigen Genius hochstilisiert, erneut einen gewaltigen Soundtrack abgeliefert, vor David-Fincher-Film gleichen Namens, der als „Verblendung“ zurzeit in den deutschen Kinos läuft.

Man muss sich nicht auf Adjektive wie wahnsinnig oder genial einlassen. Aber ein harter Brocken ist das Werk schon. Es raunen und rauschen die elektroni-

schen Klangmaschinen, es tickt und surrt und aus dem oft bedrohlich und düster klingenden Soundgebirgen schieben sich dann unvermutet Pianoklänge und kleine Songs in Reznors ganz besonderem Modus trösten den Hörer, bevor er vielleicht in Melancholie zu verfallen droht. Man muss sich einlassen auf die Stunden mit Trent und Atticus. Und es sollte auch nicht vergessen werden, dass hier ein Soundtrack vorliegt, Funktionsmusik also, die sich dem Filmgeschehen unterzuordnen hat und dieses im Idealfall mit einer ganz besonderen Atmosphäre ausstattet und als Gesamtkunstwerk wirken soll. Was in diesem Fall wohl geschehen ist.

Schon einmal haben Trent und Atticus es geschafft, mit einem Soundtrack große Aufmerksamkeit auf sich zu ziehen. Für den Score von „Social Network“, den Film über den Facebook-Gründer von David Fincher, erhielten sie unter anderem 2011 den Oscar, den Golden Globe Award und den Broadcast Film Critics Association Award.

Nun hat das Trio Fincher-Reznor-Ross sich

erneut zur Zusammenarbeit verabredet, auch musikalisch mit einem sehr aufregenden Ergebnis. Doch nur auf Soundtracks wollen sich die beiden Musiker wohl nicht konzentrieren. Beim Projekt „How To Destroy Angels“

arbeiten die beiden mit Reznors Frau Maandig seit 2010 zusammen. Eine EP mit sechs Tracks steht auf der Website der Band zum kostenlosen Download.

Den Verstand hätten sie verloren bei der 14 Monate dauernden Produktion des Soundtracks „The Girl With The Dragon Tattoo“, schreibt Reznor. Und während dessen die verstörendste und schönste Musik ihrer musikalischen Karriere gemacht. Naja, Klappern gehört zum Handwerk – aber das Eintauchen in den Soundkosmos von Reznor und Ross macht Spaß, wenn man sich ganz darauf einlässt.

<http://www.nin.com> | www.howtodestroyangels.com

Text: ha



dvd

„Eine offene Rechnung“ - Agenten Thriller und packendes Drama um die Entführung eines sadistischen Nazi-Arzt

Agentenfilme in Zeiten des kalten Krieges kommen immer gut. Und wenn es um den jungen Mossad, den israelischen Geheimdienst, geht, auf der Suche nach dem Krieg nach Verantwortlichen der großen Judenvernichtungen, ist das grundsätzliche Interesse gegeben. Der Film „Eine offene Rechnung“ beginnt im Israel des Jahres 1997. Eine junge Journalistin (Romi Aboulafia) stellt ihr neues Buch vor, das die Geschichte eines Mossad-Einsatzes um Silvester 1965/66 erzählt. Eine der drei Aktivistinnen war die Mutter der Journalistin, Rachel Singer (Helen Mirren). Ihr damaliger Mitagent David (Ciarán Hinds) ist nach langer Zeit wieder nach Israel zurückgekehrt, der dritte Mann, Stephan (Tom Wilkinson), ist inzwischen

im Mossad hoch aufgestiegen.

In Rückblenden zeigt sich, wie das Trio 1965 (Jessica Chastain, Sam Worthington und Marton Csokas) versucht, in Ostberlin den „Chirurgen von Birkenau“, Dieter Vogel (Jesper Christensen), zu finden und heimlich nach Israel zu entführen. Nach dem totalen Scheitern der Aktion erschießt Rachel den fliehenden Arzt; zumindest ist dies die offizielle Fassung, die die drei jungen Agenten jahrzehntelang aufrechterhalten. Der Film zeigt zunächst die Konflikte und emotionalen Brüche zwischen den drei Agenten, den beiden Männern und der schönen Frau, und später ihrem gehassten und immer noch eiskalten Gefangenen. Doch Vogel wurde nicht erschossen, er konnte fliehen und nun, 30 Jahre später, holt die Geschichte die drei früheren Agenten ein und strebt ihrem notwendigen Ende zu.

Der Film von Regisseur John Madden ist ein

Remake des israelischen Films

„Ha-Hov“, 2007 gedreht. Im deutschen Fernsehen war er als „Der Preis der Vergeltung“ zu sehen. Nicht ganz zwischen Thriller und Drama kann sich der Film entscheiden und doch nimmt er einen gefangen, mit seinen Fragen nach Vergeltung, nach dem Sinn und Preis der Lüge, die ganze Leben vergiftet und doch nach Aufdeckung schreit. Vor allem die Leistungen der beiden weiblichen Hauptdarsteller, die junge und alte Rachel, Hellen Mirren und Jessica Chastain, machen den Film absolut sehenswert. Bis zu seinem bitteren Ende, das noch als ergreifender Showdown serviert wird.

Text: ha



kino

Dead-Dealer Selena beißt wieder

„Underworld Teil 4 in den Kinos“

Sie kämpft wieder in Latex und Leder: Selena, die Todeshändlerin, die weibliche Navy Seal der Vampirrasse. Und natürlich ist es Kate Beckinsale, die in dem dunkelblauen Film Underworld Awakening wieder in den Krieg zieht. Gegen die Lykaner, die moderne Abart der Werwölfe, gegen die Menschen und noch einiges mehr.

„Underworld Awakening“ schaffte es bei seinem US-Kinostart vor gut einer Woche auf 25,4 Millionen Dollar Umsatz: Klar Platz 1 der Kinocharts. Das erfolgreiche Action-Horror-Franchise, der dritte Film in der Reihe, erzählt erneut vom Krieg zwischen Vampiren und Lykanern - und diesmal mit den Menschen dazwischen, die nun von der Existenz der Monster erfahren haben und ihrerseits auf Jagd gehen. Selena erwacht aus einem 15 Jahre dauernden Koma, erfährt von der Tochter, die sie hat, eine Kreuzung aus Vampir und Lykan. Ihr Kampf gilt der skrupellosen Organisation BioCom, die sie und ihre Tochter als Experimen-

tiertmaterial gefangen gehalten hatte. Es geht um nichts weniger als um die Erhaltung der Vampirrasse und die der Lykaner gleich mit.

2003 kam der erste Film, Underworld, in die Kinos. Mit Beckinsale als sexy Kampfpaket, mit im Kampfmodus strahlend blauen Augen und weißen Eckzähnen, schnell und tödlich für die Lykaner, die erklärten Feinde der Vampire. Bis sie auf den Assistenzarzt Michael Corvin (Scott Speedman) trifft und sich vieles ändert. Kampf, Liebe, Verrat, ausgefeilte Actionsszenen, ein fantastisch düsteres Szenario plus Vampire und Werwölfe in einer seltsamen Jetztzeit (ein magisches heruntergekommenes Budapest als Vorlage) und ein Len Wiseman als kongenialer Regisseur: Kein Wunder, dass die beiden Filme, Underworld und die Fortsetzung „Underworld: Evolution“ (2006) die Kassen klingeln ließen. Da schadete es auch keinesfalls, dass die Kritik kaum ein gutes Haar an diesen Filmen ließ. „Der Versuch einer Verschmelzung zweier Urmythen der Gruselkultur scheidet an handwerklichem Unvermögen und intellektueller Ignoranz“, schrieb beispielsweise das

bekannte „Filmlexikon“. Der dritte Underworld-Film musste ohne Beckinsale auskommen und flopte ziemlich.

Nun fightet und beißt Selena in Teil 4 der Saga in 3D und auch in Deutschland wird „Underworld: Awakening“ mit Altbewährtem und neuen Verbündeten und Gegnern und Special Effects und natürlich mit einer blassen schwarzhaarigen blauäugigen Kate Beckinsale in hautengen Latex-Kampfanzügen in den Kinos durchstarten.

Text: ha



Sie bestellen - wir liefern!
PIZZA BÄCKER
 Inhaber Bernd Hoffmann Ringstraße 3a
 66976 Rodalben

Dienstag: Pizzatag
 Jede große Pizza: 5,50 €
 extra Käse 0,80 €

Dienstag - Sonntag von 17.30 Uhr bis 22.30 Uhr, Montag Ruhetag
 Speisekarte unter: www.pizzabäcker-rodalben.de

☎ 0 63 31 - 87 78 70

Das Leben schmeckt schön. **WMF**

Topftausch¹² Quality One
 5-teiliges Set
 statt € 400,- nur € 299,-
 nur noch bis 25. Februar!
 Nach Rückgabe
 von 5 Topfen € 249,-

Cool+ Technology

FACHMARKT PFUNDSTEIN

Lindrabachstraße 27
 66976 Rodalben
 Tel.: 06331/142913
www.fachmarkt-pfundstein.de

☎ direkt vom Markt

Der Pienser

Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Es ist vollbracht. Der Februar ist bereits am Start! Ja, 2012 ist längst über die magischen vier Wochen alt und nun heißt es auch für den Pienser, das neue Jahr lautstark zu begrüßen. Damit ist wohl auch die Pflicht verbunden, die wenigen Leser dieser eintönigen Kolumne wiederstrebend zu begrüßen. Also dann: „Hallo!!!“ Mittlerweile ist es also amtlich und auch in der anerkannten Bundespresse angekommen. Ja, wir sind der Arsch der Welt! Früher hab ich dieses Wort während meines Schreibens noch huldvoll abgekürzt. So dass es der Fantasie des Lesers überlassen war, was ich meine. Mittlerweile jedoch haben wir es schriftlich. Die Welt hat endlich das festgestellt, wovon der Pienser seit seiner ersten Stunde schreibt: Pirmasens ist die erste Stadt ohne Mittelschicht. Wow!!! Endlich haben es auch die gemerkt. In einem Bericht kann man da das trostlose Bild von Pirmasens gezeichnet erleben, wie tausende Menschen fortgezogen sind und dort wo sich damals die meisten Millionäre herumtrieben, dort sind nun immer weniger Menschen mit Geld und Bildung am Start. Also ein klarer Grund wieso ich nun Arsch nicht mehr abkürze. In der ungebildeten Unterschicht kommt nämlich keiner von alleine darauf, was ich so meinen könnte. Ihr versteht also, dass ich euch nicht weiter herausfordern will. Es sei mir außerdem die Frage gestattet, wo sie sich persönlich einordnen, verehrter Leser. Wenn die Welt doch nun endlich das über Pirmasens sagt, was ich schon immer sage, nämlich die erste tote Stadt im Bereich Mittelschicht, wo bitte sehen sie sich? In der Oberschicht? Ehrlich? Nee, nee. Da wahrscheinlich nicht. Also was bleibt übrig? Ja, ehrlich bleiben! Wir sind die neue Unterschicht. Da freut man sich doch wirklich, dass man über die hiesige

Bundespresse erfährt, wo wir gelandet sind. Früher noch die meisten Millionäre und gleichzeitig das größte Gefälle in der sozialen Struktur, sind wir nun die erste Stadt ohne Mittelschicht. Nur Unter- und immer weniger Oberschicht sind bei uns noch zu finden. Juhuuuuuu! Und was nun? Sollen wir tatsächlich gemeinsam mit der Jungen Union Plakatwände aufstellen, die den 4-spurigen B10 Ausbau fordern? Oder hängen wir uns wieder an die Anderen die lieber gelb werben? Oder sind das nicht sogar die Gleichen? Ja, werter Leser. Erwischt! Wir sind wieder beim politischen Interesse und der zumindest regionalen Themenvielfalt angekommen. Aber!!! Wen interessiert das überhaupt? Doch keinen aus der Unterschicht! Die Geschichte mit der Mittelschicht schon verstanden? Also gut. Na, dann fragen wir doch mal in Pirmasens den gemeinen Bürger, wer denn hinter der Plakatwerbeaktion mit den riesigen gelben Schildern steht. Sollen wir mal wetten, dass davon in der Stadt noch nicht mal jeder zehnte eine Ahnung hat? Hey, locker bleiben. Ich bin es, euer Pienser. Ich seh doch immer schwarz. Das ist so hier in dieser Kolumne, da wird nichts gelobt und was sollte man denn auch loben? Das wir seit zig Jahren versuchen die B10 auszubauen? Wieso nicht gleich sechsspurig? Kommt Leute, der Verkehr der an uns vorbeirauscht wird doch immer mehr. Und ihr meint die bessere Anbindung löst unsere Probleme? Hey, wir sind doch längst angebunden. Aber wenn die Bauarbeiten noch ein bisschen länger dauern, dann bleibt bei den im Stau befindlichen Fahrern sowieso das zurück, was wir auf keinen Fall gebrauchen können. Ab Hinterweidenthal hängt es. Aber soll ich es noch mal sagen, es hängt schon immer. Und die Parteien kämpfen schon immer für bessere Anbindung. Jetzt wo was passiert, jetzt bleiben wir halt noch mehr im Stau stecken. Und wenn das Problem gelöst sein sollte, was um Himmels Willen sollen die Menschen dann in Pirmasens finden, die dann vierspurig zu uns kommen? Leere Häuser, oder eine riesige Schlange vor der Ausgabe der Tafel, die mehr an die gute alte DDR erinnert als an die gute Bundesrepublik? Wir sollten uns in der Region mal richtig zusammenraufen und einen Solidaritätszuschlag verlangen. Jawohl, uns fehlt ein Machtwort auf Bundesebene und selbstredend tatsächliche Kämpfer die auf die Trommel hauen auf der Landesebene, sonst geht da genauso wenig wie bisher. Wo sind die Antworten der Politik, wenn es darum geht, Mittelschichtklima zu erzeugen?

Wie bekommt man die Menschen besser gebildet und besser qualifiziert? Die Fragen eures Piersers für 2012. Ok, ich bin echt negativ. Aber ich hab's auch nicht gut.

Ihr, ihr habt es gut. Ihr habt mich! Aber ich, wen hab ich?
Euer Pienser



KLAUS UWE GERMANN

KANALTECHNIK

ZERTIFIZIERTER KANALSANIERUNGSBERATER



Rohr verstopft?

www.germann-ps.de

nur noch bis 25. Februar!

Das Leben schmeckt schön. 

Topftausch¹²



Praktischer Auflagedeckel. Chromargan®, TransTherm®-Altherdböden. Bratentopf mit Deckel 20 cm, Fleischtopf mit Deckel ø 16, 20 und 24 cm, Stielkasserolle ø 16 cm.

Gala Plus, Set 5 statt 443,80* **249,-**

*Nur Kleingüter von 3 Stückern
199,-

www.fachmarkt-pfundstein.de

Notdienste Apotheken

Datum	Apotheke	Ort
08.02.2012	Marien-Apotheke	Rodalben
09.02.2012	Neue Apotheke	Rodalben
10.02.2012	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
11.02.2012	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
12.02.2012	Eichen-Apotheke	Schopp
13.02.2012	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
14.02.2012	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
15.02.2012	Berg-Apotheke	Hermersberg
16.02.2012	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
17.02.2012	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
18.02.2012	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
19.02.2012	Hummel-Apotheke	Wallhalben
20.02.2012	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
21.02.2012	Marien-Apotheke	Rodalben
22.02.2012	Neue Apotheke	Rodalben
23.02.2012	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
24.02.2012	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
25.02.2012	Eichen-Apotheke	Schopp
26.02.2012	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
27.02.2012	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
28.02.2012	Berg-Apotheke	Hermersberg
29.02.2012	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
01.03.2012	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
02.03.2012	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
03.03.2012	Hummel-Apotheke	Wallhalben
04.03.2012	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
05.03.2012	Marien-Apotheke	Rodalben
06.03.2012	Neue Apotheke	Rodalben
07.03.2012	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler

Apothekennotdienste für die Verbandsgemeinden Dahner Felsenland und Hauenstein entnehmen Sie bitte der Internetseite:

www.apotheken.de

oder unter der Telefonnr.

aus dem Festnetz: 0900-5-258825-PLZ, (0,25 €/Min.)
(zum Beispiel: 0900-5-258825-66994 für Dahn) und
aus dem Mobilfunknetz : 0280-5-258825-66994, (0,02 €/Min.)

impresum

Herausgeber:
Luxx Verlag | Mathias Edrich
Hauptstr. 167, 66976 Rodalben
Fon: 06331-239237; Fax: 06331-239241
info@rwt-magazin.de
redaktion@rwt-magazin.de
anzeigen@rwt-magazin.de
Web: www.rwt-magazin.de
Vi.S.D.P. Mathias Edrich
Auflage: 25.000
Druck: 4-farbig Euroskala,
Zeitungs-Offsetrotation
GreiserDruck, Rastatt
Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Internet:
Mathias Edrich
Freie Mitarbeiter: Roland Bott
Anzeigenpreisliste: Nr. 1 gültig ab 01.09.2006

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und VeranstaltungSHinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

Frey System Elektronik

Computer • Netzwerke • Hard- & Software

IHR
EDV
PARTNER

günstiger Büro Helfer

Gehäuse:

Linkworld MT µATX BLACK

CPU:

Intel Pentium

Dual-Core E5800

Mainboard:

ASUS P5G41T-M LE

Netzteil:

350W HHN Bronze

Laufwerk:

DVD SATA Brenner

Speicher:

2 GByte DDR-3

Festplatte:

500 GByte Seagate

Software:

Windows 7 Home,
wahlweise 32/64 Bit



ohne Maus und
Tastatur

399,-€

Display defekt oder gebrochen?

Displaytausch

- schnell und einfach

ab 159,-€



Neuer TFT?



54,6 cm / 21,5"
non-glare
1920x1080
VGA, DVI

159,-€



UNSER SERVICE

Keine Möglichkeit den PC vorbei zu bringen?
Wir holen den PC bei Ihnen ab.

15,-€ Pauschale für
VG Waldfishbach • VG Rodalben • PS-Land

Unsere Leistungen:

- ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken
- ✓ Komponententausch
- ✓ Überprüfen auf Viren und Schadsoftware und deren Beseitigung
- ✓ Individuelle Komplett-Systeme
- ✓ Vor-Ort-Service
- ✓ DSL/Netzwerk - Installation
- ✓ und mehr...

Reparaturen
aller Marken

Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens Tel. • 0 63 31 - 50 95 20
Öffnungszeiten: Montags-Freitags 9 - 18 Uhr • Samstags 10-14 Uhr
www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de



HAPPY DEALS BEI CHEVROLET.

CHEVROLET ORLANDO
Der markante Family-Van
mit 7 Sitzen.

Ab **16.850 €¹**
oder **149 €²** im Monat

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
Eckstr. 12
66976 Rodalben/Neuhof
Telefon 06331 / 2328-0; Fax -13
info@schechter24.de - www.schechter24.de



Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
Maryland Avenue 4 - Automeile
66953 Pirmasens/Husterhöhe
Telefon 06331 / 5107-0; Fax -99
info@schechter24.de - www.schechter24.de

¹Das o.g. Angebot gilt für den Chevrolet Orlando 1.8 LS und ist nicht kombinierbar mit anderen Angeboten, Rabatten und Aktionen. ²Finanzierungsangebot für den Chevrolet Orlando 1.8 LS: zu leistende Anzahlung 3.390,- €, Gesamtbetrag der Finanzierung 14.105,59 €, Laufzeit 37 Monate, 36 Monatsraten à 149,- €, Schlussrate 8.741,59 €, Netto-Darlehensbetrag 13.460,- €, effektiver Jahreszins 1,90 %, Sollzinssatz (gebunden) 1,88%, Bearbeitungsgebühr 0,00 €, Kaufpreis bei Finanzierung 16.850,- €. Ein Finanzierungsangebot der GMAC, für die das Autohaus Schechter als ungebundener Vertreter tätig ist. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten, Rabatten und Aktionen. Gültig für verfügbare Fahrzeuge bis 31.03.2012. Abbildung zeigt Fahrzeug mit Sonderausstattung.

Orlando LS 1.8: Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert: (MT) 9,7/5,9/7,3; CO₂- Emission, kombiniert (g/km): (MT) 172 (gemäß Verordnung EG-VO 715/2007). Effizienzklasse: D.

www.schechter24.de

Sondermodell mit
Preisvorteil
€2.700¹

Inspektionen
gratis²

Zinsen und
Anzahlung

1

5

0

Unser Finanzierungsangebot
für den Opel Corsa "Selection", 3-Türer, 1,2 ecoFLEX, 51 kW, Manuelles 5-Gang-Getriebe

effekt. Jahreszins 0,00 % **Monatsrate 169,- €**

Zu leistende Anzahlung: 0,- €, Gesamtbetrag der Finanzierung: 11.525,- €, Laufzeit: 37 Monate, Monatsraten: 36 à 169,- €, Schlussrate: 5,- €, Netto-Darlehensbetrag: 11.525,- €, Effektiver Jahreszins: 0,00 %, Sollzinssatz, gebunden: 0,00 %, Bearbeitungsgebühr: 0,- €, Kaufpreis bei Finanzierung: 11.525,- €

Ein Angebot der GMAC Bank GmbH, für die das Autohaus Schechter GmbH & Co. KG als ungebundener Vertreter tätig ist. Kaufpreis inklusive Überführungskosten € 699,00.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km Opel Corsa "Selection", 3-Türer, 1,2 ecoFLEX, 51 kW, Manuelles 5-Gang-Getriebe, innerorts: 7,2, außerorts: 4,5, kombiniert: 5,5; CO₂-Emissionen, kombiniert: 129 g/km; Effizienzklasse D (gemäß 1999/100/EG).

¹ Kundenpreisvorteil des Sondermodells Opel Corsa „150 Jahre“ gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung für ein entsprechend ausgestattetes Basismodell.

² Beinhaltet die ersten fünf Inspektionen nach Opel Serviceplan, bis max. fünf Jahre, Laufzeit oder 150.000 km Laufleistung, ohne Zusatzarbeiten, ohne Verschleißreparaturen. Auch bei Barzahlung. Mehr Informationen unter www.opel.de/gratisinspektionen.

Das Angebot gilt für Privatkunden bis zum 31.03.2012.

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
Eckstr. 12
66976 Rodalben/Neuhof
Telefon 06331 / 2328-0; Fax -13
info@schechter24.de - www.schechter24.de

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
Maryland Avenue 4 - Automeile
66953 Pirmasens/Husterhöhe
Telefon 06331 / 5107-0; Fax -99
info@schechter24.de - www.schechter24.de

Jetzt gratis dazu:
5 INSPEKTIONEN²

Das **OPEL JUBILÄUMSANGEBOT**

**DAS GIBT'S NUR ALLE
150 JAHRE.**